AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

CAPACIDAD FIHO DI ENERGIA IMPORTANTE ORA DI DESAROYA ENERGIA RENOBABEL

WEB TA TRASPASA FUNDESHI Y RADIATORNAN NA WÄRTSILÄ PA EXPANSION DI RECIP-3



8

UN PROPOSICION PA ARUBA 2

RE-EVALUANDO COBERTURA MEDICO PA RESIDENCIA

EDITORIAL 3

DRECHA E CULTURA DI MINA OTRO:

UN YAMADA PA MADUREZ DEN PRENSA DI ARUBA

A.T.A. TA PRESENTA RESULTADO DI OCTOBER 4

POR NOTA AUMENTO DI 5% BOU DI BISHITANTENAN AFLUENTE FOR DI MERCA



=exact
VCC International NV
Supports All Your Business Activities & Processes!
Accounting | Inventory | Sales | CRM | On premise or cloud-hosting
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Un proposicion pa Aruba

Re-evaluando cobertura medico pa residencia



E sistema di cuido medico publico di Aruba, AZV (Algemene Ziektekosten Verzekering), ta un pilar di e red di siguridad social di e isla. Asina cu un hende bira un residente legal, nan por haya acceso na beneficionan di AZV — incluyendo tratamento specialisa y referencianan pa exterior — sin importa cuanto tempo nan a biba of contribui na e sistema. *E structura generoso aki ta ancra den husticia y acceso, pero e ta lanta un pregunta di maneho valido:* ***E ta financieramente sostenibel?***

Actualmente, ora un hende muda pa Aruba pa trabou of residencia y haya nan permisonan, nan ta rapidamente eligibel pa AZV. Sinembargo, algun di e residentenan aki por rekeri procedimentonan medico costoso poco despues di haya nan status legal — prome cu haci contribucionnan significativo na e fondo di AZV. Cu enfermedadnan cronico manera cancer, diabetes, y obesidad birando mas comun y costoso pa trata, esaki ta presenta un preocupacion real pa e salud di largo plaso di e seguro publico di Aruba.

Un solucion potencial por ta introduci un rekisito di seguro priva di cinco aña pa tenedonan di permiso nobo. Bou di e modelo aki, residentenan nobo lo ta rekeri pa mantene seguro medico priva pa nan prome cinco aña di residencia. Solamente despues di e periodo aki — y unabes nan a contribui na e comunidad y economia — nan lo ta eligibel pa drenta e sistema di AZV.

Dicon e tin sentido

E modelo aki por proteha AZV for di presion financiero mientras ainda ta ofrece cobertura medico n'esnan cu permiso recien via plannan priva. E ta sigura cu esnan cu ta beneficia di cuido medico publico a yuda sosten'e financieramente. Al fin y al cabo, e fondo di AZV ta sosteni pa belasting, contribucionnan di dunado di trabou/empleado, y un porcion di impuesto riba benta (BAZV).

Door di move e riesgo inicial pa aseguradonan priva, Aruba por alivia e presion riba su sistema di salud publico. E acercamento den fase aki ta encurasha integracion y contribucion, en bes di acceso completo inmediato.

Retonan pa considera

Implementa e modelo aki lo bin cu algun complehidad. Prome, gobierno lo mester defini claramente ki tipo di seguro priva ta aceptabel. Nivelnan di cobertura, limitenan di tratamento, y proveedornan di seguro tur lo mester di regulacion.

Di dos, e maneho mester wordo comunica cla na residentenan nobo, cu guia tocante con y ki ora nan por haci e transicion pa AZV. Algun hende por argumenta cu e acercamento aki ta crea desigualdad — specialmente pa trahadonan di entrada mas abou cu por haya seguro priva costoso.

Tambe tin e asunto di supervision: Ken ta sigura cumplimento cu e rekisito di seguro? Y kico ta pasa si un hende no por mantene cobertura?

Mirando pa dilanti

Aunke e maneho aki por parce estricto, e no ta sin precedente. Otro paisnan tin periodonan di espera prome cu inmigrantenan of no-ciudadanonan haya acceso na sistemanan nacional di cuido medico. Aruba, cu su poblacion y recursonan limita, mester considera strategianan similar pa proteha su futuro di cuido medico.

Rekeri seguro priva pa e prome cinco añanan por ofrece un solucion balansa — uno cu ta sostene esnan cu necesidad di permiso mientras ta proteha e fondo di AZV pa tur hende.

Mientras gastonan di cuido medico ta sigui subi globalmente, midinan proactivo manera esaki por bira no solamente inteligente, pero necesario.

EDITORIAL



Drecha e cultura di mina otro:

Un yamada pa madurez den prensa di Aruba

E media di Aruba ta atrapa den un ciclo — uno defini no solamente pa parcialidad politico y comercial, pero pa un forsa mas profundo y dañino: ***Un cultura di division y "mina otro" cu ta forma con noticia ta wordo crea, comparti, y ricibi.*** E cultura aki — unda medionan ta desacredita otro, periodistanan ta bou presion pa scoge banda, y berdad ta mucho hopi biaha filtra via lealtad — ta wantando e potencial completo di Aruba su prensa atras. Y si e no cambia, e lo wanta e proximo generacion atras tambe.

Den e ambiente aki, berdad hopi biaha ta wordo mira como relativo. Hechonan ta bira flexibel dependiendo ken ta papia. Noticia ta bira municion, no informacion. Confiansa publico ta erosiona, y hunto cu ne, e credibilidad di henter e industria di media.

E dinamica toxico aki no ta djis tocante politica of placa. E ta tocante mentalidad — un habito profundamente ancra di kibra en bes di construi, di mira bosnan cu ta competi como menasa en bes di socio den berdad. Desafortunadamente, e mentalidad ey ta wordo pasa pa e siguiente generacion.

Un generacion nobo, un escogencia nobo

Periodista- hoben, studiante-, y creadornan di contenido ta mirando. Nan ta siñando e reglanan di e wega — pero e reglanan ey ta kibra. Si nos no cambia e script, nos ta core riesgo di lanta un otro generacion cu ta mira media no como un servicio publico, pero como un campo di bataya.

E cambio mester cuminsa cu intencion. Nos mester siña — y modela — colaboracion riba competencia, etica riba ego, y berdad riba tribalismo. Nos mester desmantela activamente e cultura di mina otro cu ta recompensa redo riba echo, popularidad riba principio.

E poder di unidad (sin uniformidad)

E media di Aruba por mehora si tin unidad? Si — pero no e tipo di unidad cu ta silencia desacuerdo***. Loke nos mester ta unidad di balor:*** *Respet pa hechonan, responsabilidad, transparencia, y un compromiso comparti pa servicio publico.*

Imagina medionan di comunicacion a traves di liñanan ideologico bayendo di acuerdo riba standardnan basico: ***Verifica***



fuentenan, etiketa opinion cla, y nenga di publica atakenan sin base. Imagina un espacio di media unda desacuerdo ta profesional, no personal — y unda competencia ta impulsa excelencia, no division.

Esey no ta djis posibel — e ta necesario.

Loke nos por haci

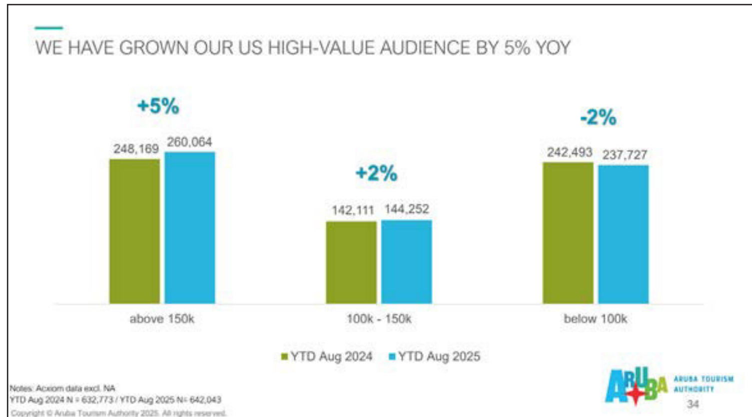
• **Encurasha educacion etico** den programanan di periodismo y comunicacion pa entrena futuro profesionalnan cu un standard mas halto.
• **Mentoria pa escritornan** hoben y creadornan di media pa eleva nan mes riba e normanan toxico cu nan ta mira online of den prensa tradicional.
• **Establece cuerponan di supervision** independiente cu ta promove husticia, y sostene periodismo di interes publico.
• **Cuminsa proyectonan di media** lidera pa hoben funda den echo y curiosidad en bes di parcialidad y "echo chambers".
• **Yama atencion na e comportacion di mina otro** — no solamente ora e bin for di "e otro banda," pero denter di nos propio circulonan.

E media di Aruba lo no mehora via tecnologia so — of via exito di un solo medio. E lo mehora ora e cultura cambia. Ora nos reemplasa ego cu etica. Ora nos empodera un generacion nobo pa mira periodismo no como un arma, pero como un herment pa comprondemento y unidad.

E futuro di nos prensa — y nos democracia — ta depende di dje. Laga nos duna e proximo generacion algo miho pa hereda.

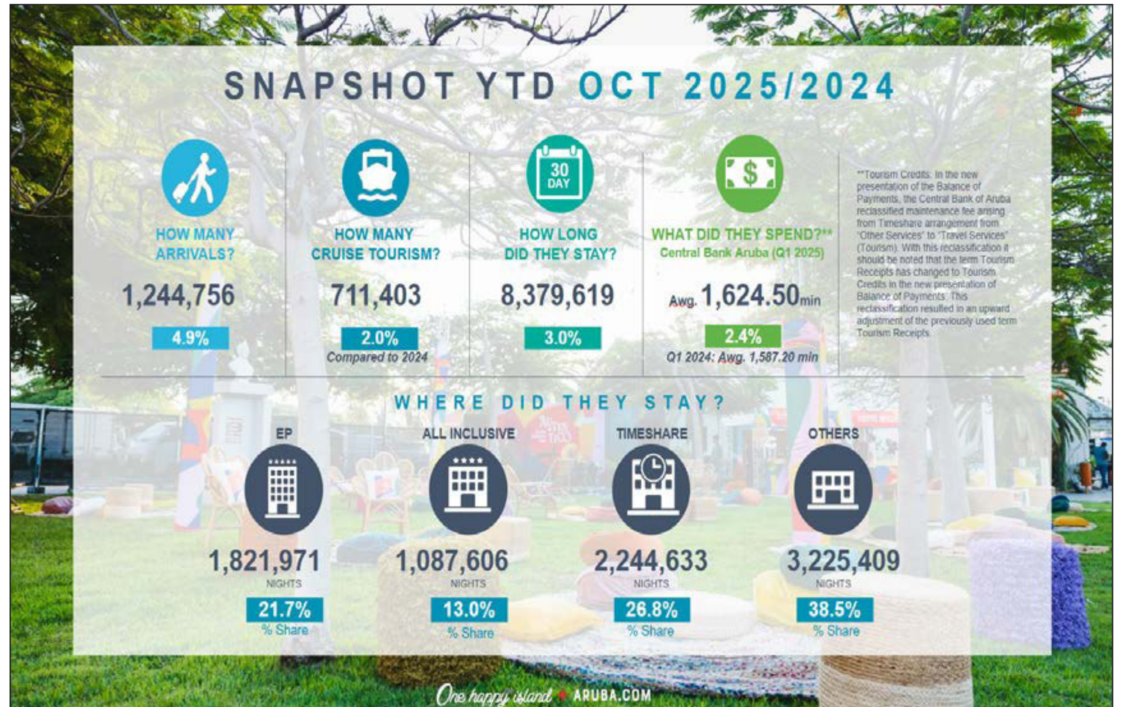
A.T.A. ta presenta resultado di october

Por nota aumento di 5% bou di bishitantenan afluente for di Merca



RAPPORT di estadistica mensual ta inclui un splicacion di resultadonan di atraccion di bishitante afluente for di Merca. E rapport ta mustra cu Aruba ta sigui atrae turista di calidad halto, cu un aumento notabel den bishitantenan cu ingreso halto, den Ingles conoci como *"affluent traveler",* for di Merca. Un bishitante afluente tin tendencia di gasta mas durante nan estadia y ta evalua su experiencia positivamente. Aruba ta score un 9.2 pa e Guest Experience Index for di bishitantenan.

Segun e dato te cu augustus e aña aki, e porcion di turista for di Estados Unidos cu ingreso anual mas halto cu $150,000 a crece cu 5% compara cu 2024, mientras cu esnan cu ingreso entre $100,000 y $150,000 a crece cu 2%. E grupo aki ta representa e mayoria di e mercado Mericano y ta indica un preferencia creciente pa experiencia di mas calidad.



MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM
WAVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE
DJIS PA HARI
RADIO VARIETY SHOW
LIVE ON TWITCH AT TWITCH.TV/WAVEZFM1075

Estadistica conforme actualisacion den e industria di turismo:
Crecemento di 5.7% den stay-over pa october 2025 compara cu october 2024

Durante october 2025, Aruba a ricibi un total di 109,990 turista stay-over, representando un crecemento di 5.7% compara cu october 2024. Esaki ta un aumento absoluto di 5,953 bishitante. E aumento mas notabel a bini for di e mercado Norte Americano, cu 80,224 bishitante, sigui pa Latino America cu 19,665, un aumento di 6.2% compara cu 2024. For di Europa, Aruba a ricibi 6,383 bishitante, y for di otro region 3,718.

Mercadonan y participacion di e mercado
Pa october 2025, e distribucion di mercado ta lo siguiente: Norte America (72.9%), Latino America (17.9%), Europa (5.8%), y otro region (3.4%). E crecemento sobresaliente for di Norte America ta refleha un aumento continuo den demanda pa Aruba como destinacion tropical. Pa Latino America, Argentina y Brasil ta sigui presenta un rendimento fuerte y ta keda como un di e motornan principal tras di e crecemento den yegadanan pa e luna di october. Europa a mantene un nivel stabiel sin variacion significativo.

Short-Term Vacation Rentals (STVR)
A.T.A. ta sigui utilisa e plataforma Lighthouse pa monitorea y analisa e sector di STVR. Si compara october 2025 cu october 2024, e nivel di ocupacion promedio a subi pa 53%. E ADR (Average Daily Rate) pa october 2025 ta USD $288, mientras cu ingreso total YTD te cu october 2025 ta USD $23.4 miyon, compara cu USD $17.5 miyon na october 2024.

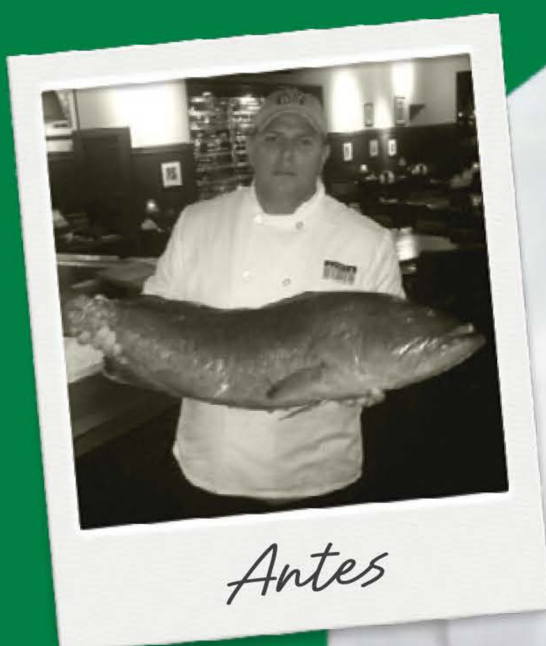
Short-term Vacation Rentals						
	2020	2021	2022	2023	2024	2025
Occupancy	32%	45%	31%	36%	48%	53%
ADR	280	291	293	352	343	288
Revenue in $	4,602,565	8,308,409	9,885,506	16,387,347	17,513,326	23,447,636

Bishita www.ata.aw tur luna pa A.T.A. 'Statistical Monthly Report'.

MI STORIA
den Sector Hotelero

a cuminsa como
Line Cook y mi a crece
bira Executive Chef na
Holiday Inn Aruba.

Aldwin Donata



Aldwin Donata
Executive chef

AHATA
ARUBA HOTEL & TOURISM ASSOCIATION

Di pensioen bek pa trabou:

Un necesidad creciente na Aruba

ROND mundo, e idea di ***"unretirement"*** (sali for di pensioen) ta ganando forsa — y Aruba no mester ignor'e. "Unretirement" ta referi na pensionadonan cu ta bolbe na e forsa laboral, hopi biaha "part-time" of den rolnan flexibel. Mientras algun ta haci'e pa proposito y compromiso, un cantidad creciente ta bolbe pa necesidad financiero — un realidad cu ta toca hopi Arubiano di cerca.

Costo di bida ta subiendo. Cuminda, cuido medico, vivienda, y servicionan basico ta sigui pone presion riba entradanan fiho di pensioen. Hopi pensionado na Aruba ta haya cu nan pensioen di gobierno of fondo di spaar simplemente no ta suficiente pa mantene un estilo di bida comodo — specialmente si nan ta sostene famia ainda of ta enfrenta gastonan inespera.

Pa otronan, no ta djis tocante placa. Hopi pensionado ainda ta sinti nan mes capaz, yen di energia, y dispuesto pa contribui. Nan no kier trabou "full-time", pero nan kier keda activo, uza nan habilidadnan, y keda conecta cu sociedad.

Dicon Aruba mester di "unretirement"

Aruba ta enfrenta scarsedad di trahado den varios sector clave — cuido medico, educacion, turismo, y servicio publico. E camponan aki por beneficia grandemente for di profesionalnan cu experiencia cu a baha cu pensioen anteriormente. ***Pensa riba:*** Ex-enfermeranan bolbiendo "part-time" na clinicanan, maestronan retira guiando educadornan nobo, of ex-ambtenaar yudando cu maneho di proyecto of entrenamento.

E individuonan aki ta trece confiabilidad, sabiduria, y un comprondemento profundo di e cultura local — cosnan cu no por wordo siña den un manual di entrenamento.

Trahando espacio p'e regreso

Pa Aruba realmente beneficia di "unretirement", cierto ahustacionnan mester wordo haci:

- **Opcionnan di trabou flexibel:** Desaroya rolnan "part-time", "freelance", of cu contract dirigi na pensionadonan cu kier re-integra gradualmente.
- **Manehonan amigabel pa pensioen:** Permiti pensionadonan gana entrada sin castiga nan beneficionan di pensioen — un preocupacion clave pa hopi hende.
- **Refresco tecnologico:** Ofrece cursonan cortico pa yuda pensionadonan mehora nan habilidadnan digital y keda competitivo.
- **Campañanan di contratamento inclusivo pa edad:** Cambia e mentalidad rond di trahadonan cu ta birando bieu. Nan no ta un opcion di reserva — nan ta un recurso valioso.

Dicon e ta importa

Esaki no ta djis tocante yena buraco den trabou — e ta tocante sobrevivencia economico y inclusion social. Hopi pensionado ta enfrenta stress financiero real, pero e sistema actual no semper ta sostene un regreso na trabou. Si Aruba crea un caminda mas cla pa re-entrada, pensionadonan lo no tin cu scoge entre lucha den silencio of traha informalmente.

Ademas, sostene "unretirement" ta un manera poderoso pa reduci isolacion y depresion entre grandinan, promove siñamento intergeneracional, y aumenta entrada di hogar sin aumenta gasto publico.

"Unretirement" ta tanto un salbabida financiero como un oportunidad perdi — si nos ignor'e. Aruba mester considera maneho y practicanan laboral cu ta sostene trahadonan mas bieu cu kier of mester regresa. Cu planificacion inteligente, nos por yuda pensionadonan haya nan di dos acto — y den e proceso, fortalece e forsa laboral di e isla cu sabiduria, experiencia, y curason.

Thanksgiving Dinner
$85 per person
November 27, 2025 | 5:30 pm – 10:30 pm
Reservations: + 297 526 6612 | sunsetgrillearuba.com
Scan for menu
SUNSET GRILLE
Sunset Grille regular menu is also available. Price excludes 18% service charge.
Seating is limited, reservations are recommended.

THURSDAY, 27 NOV

THANKSGIVING

AT BUCATINI MARKET & CUCINA

@bucatini.aruba

3-Course Dinner | $64 per person

RESERVATIONS AVAILABLE EXCLUSIVELY ON OPENTABLE.COM

JOIA BY IBEROSTAR

Capacidad fiho di energia importante ora di desaroya energia renobabel

WEB ta traspasa fundeshi y radiatornan na Wärtsilä pa expansion di RECIP-3

NA augustus 2026 WEB Aruba lo por conta cu un expansion di su capacidad firme di energia cu 36 MW yegando un total di ±250 MW.

Dialuna 17 di november ultimo a tuma luga e traspaso oficial di e principal fundeshi y radiatornan pa expansion di WEB su planta di energia RECIP -3. E traspaso a tuma luga den presencia di Minister encarga cu Energia, sr. Arthur Dowers cu a testigua firmamento di e 'handing over certificate' entre WEB y Wärtsilä Finland Oy.



Realisacion di e expansion di planta RECIP-3 ta hopi importante y necesario pa cu WEB su proceso di produccion. No solamente pa limita y mitiga interupcion di coriente, pero tambe pa sostene e transicion pa integracion di energia renobabel. Cu un capacidad fiho y confiabel, lo por uza energia di biento, solo y su almacenahe den bateria, mas efectivamente. Ora e expansion ta cla, esaki lo reemplasa e planta 'mobile' cual a bay den operacion na augustus 2024.

Expansion di RECIP-3 ta bay den diferente fase. E traspaso di fundeshinan principal y radiatornan ta e prome logro di e proyecto, cual a keda cla den un tempo record. Manera WEB Aruba a bin ta comunica na varios ocasion, tin un aumento substancial den demanda di energia a consecuencia di temperatura mas halto y turismo creciente. E desaroyo aki a bin ta pone presion riba WEB su plantanan di energia desde mita di aña 2023. Expansion di RECIP-3 ta forma parti di e plan strategico pa por keda cumpli cu e demanda creciente.

Cu e expansion di RECIP-3 den combinacion cu e proximo proyectonan di energia renobabel incluyendo almacenahe, esaki lo ta suficiente pa por cumpli cu demanda di energia te cu 2031 pa lo cual ta trata motornan.

Durante e ceremonia, CEO di WEB Alfredo Koolman a expresa cu tin un bon espirito colectivo bou di gruponan di interes pa realisa e obhetivo ambicioso di 50% di energia renobabel. Como cu recientemente tin mas claridad riba e trayecto pa realisa proyectonan di energia di biento, solo y almacenahe di energia, e meta ta realistico.

E contribucion grandi recientemente priminti pa Ministerio di Asuntonan Economico y Clima di Hulanda pa 2025 y e proximo añanan sigur lo yuda den esaki.



De Minister van Justitie, Integratie en Openbaar Vervoer is voornemens in het openbaar aan te besteden, het project:

"Toegangsontsluiting te Sero Colorado-Verfraaiing t.h.v. Secrets Hotel te Sero Colorado."
Volgens bestek D.O.W. nr. 23 d.j. 2025

Korte omschrijving van het werk:
• Landmeetkundige- en uitzet werkzaamheden,
• Schoonmaak terrein,
• Diverse grondwerken,
• Graven van utiliteiten sleuf in klip,
• Aanvulling t.p.v. bermen,
• Aanleg betonbanden,
• Aanleg klinkerwerken,
• Aanleg van groen en irrigatie voorzieinngen,
• Opleveringsschoonmaak.

Uitvoeringstermijn: **70 werkbare werkdagen** na datum van aanvang exclusief bestelling tijd.

Het bestek is vanaf **18 november 2025** verkrijgbaar bij D.O.W. tegen betaling van **Afl. 250,00.**
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **18 november 2025** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **2 december 2025** om 9.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **9 december 2025**.
De Openbare aanbesteding vindt plaats op **17 december 2025** om 11.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1.Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba. (niet ouder dan 6 maanden).
2.Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3.De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4.Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5.Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.


NEW
STEAK
GRILLED
CHEESE
BURRITO
A LA CARTE - AFL. 8,75

No ta tur limitacion ta visibel

Pero e luchanan ta real



ORA nos pensa riba limitacionnan (discapacidad), hopi biaha nos ta imagina señalnan fisico — rolstoel, garoti, aparato pa oido. Pero hopi hende ta biba cu limitacionnan invisibel cu no ta mustra pafo, toch nan ta afecta nan bida diario profundamente. Esakinan ta inclui malesanan cronico manera fibromialgia, trastornonan di ansiedad, ADHD, PTSD, "long COVID" — y importante, dificultadnan leve di siñamento.

Na Aruba, mescos cu otro caminda, tin individuonan di tur edad cu ta nabega bida cu e condicionnan aki. Pasobra e señalnan no ta visibel, hopi biaha nan ta wordo malcomprondi, of descarta. Esaki ta crea un buraco peligroso — no solamente den sosten, pero den empatia.

Limitacionnan invisibel por afecta con un persona ta siña, concentra, comunica, of procesa informacion. Pa un hende cu un dificultad leve di siñamento, lesamento por tuma tempo extra, matematica por sinti confuso, of sigui instruccion por rekeri ripiticion. E individuonan aki hopi biaha ta wordo etiket'a como "lento" of "distraí" ora, den realidad, nan ta djis trahando mas duro pa procesa e mesun informacion.

Otronan por ta bibando cu sintomanan fisico manera cansancio of dolor cronico mientras nan ta parce completamente *"normal"* di pafo. Hopi ta pusha door di bida diario den silencio, temiendo huicio of cu hende no ta kere nan.

Hasta comentarionan bon intenciona manera *"Pero bo ta mustra bon!"* por haci dolor. Un miho acercamento? *"Danki pa comparti — con mi por sostene bo?"*

Aki tin maneranan practico cu nos por yuda esnan cu limitacionnan invisibel y dificultadnan leve di siñamento sinti inclui y respeta:

- **Kere y valida:** Si un hende bisa bo cu nan tin un condicion, kere nan. No pidi prueba ni minimalisa nan experiencia.
- **Ambiente di trabou y siñamento flexibel:** Ofrece opcionnan manera oficina keto, orarionan flexibel, of tempo extra pa siña. Un studiante cu un dificultad leve di siñamento por florece cu djis un tiki mas pasenshi y sosten.
- **Promove simplicidad y claridad:** Uza lenguahe cla den comunicacion. Sea ta instruccion di trabou of les di scol, simplicidad ta yuda tur hende — y ta esencial pa algun.
- **Normalisa ahustacionnan:** Sea ta tempo extra riba un test of instruccion skirbi na trabou, ahustacionnan ta yuda nivela e tereno, no duna un bentaha.
- **Educa y informa:** Siña tocante limitacionnan invisibel y cognitivo. Mas nos comprende, mas inclusivo nos ta bira.
- **Papia, amablemente:** Si bo nota un hende luchando — un colega kedando atras, un studiante perdiendo atencion — ofrece ayudo sin husga.

Den comunidadnan chikito manera Aruba, inclusion por crece lihe ora tin boluntad y conscientisacion. Dunadonan di trabou por pensa manehonan di HR pa ta mas amigabel pa neurodiversidad. Scolnan por entrena maestronan pa identifica y sostene studiantenan cu dificultadnan leve di siñamento. Campañanan di conscientisacion publico por kita e stigma for di e termino *"limitacion"* y mustra cu e no ta semper visibel — pero semper real.

For di malesa cronico te na retonan cognitivo leve, hopi ta batayando silenciosamente condicionnan cu nos no ta mira. Ta tempo pa nos construi un cultura unda ningun hende tin cu prueba nan lucha pa merece comprension.

Limitacionnan invisibel — incluyendo dificultadnan leve di siñamento — merece atencion, compasion, y maneho. Door di cambia con nos ta scucha, siña, y sostene, nos por crea un espacio unda tur hende, mira of no mira, ta sinti cu nan ta pertenece. Haciendo esaki, Aruba ta bira no solamente mas consciente, pero mas humano.



De Minister van Justitie, Integratie en Openbaar Vervoer is voornemens in het openbaar aan te besteden, het project:

"VERBOUWING DRH GEBOUW C TE EAGLE"
Volgens bestek D.O.W. nr. 08 d.j. 2025

Korte omschrijving van het werk:
Het werk bestaat uit:
• Slopen van de bestaande dakbedekking;
• Slopen van de bestaande wandpanelen;
• Aanbrengen van een nieuwe dakbedekking;
• Doortrekken van de bestaande metselwerk tot onderkant van het dak;
• Vernieuwen en uitbreiding van de toilet;
• Nieuwe kantoorindeling;
• Nieuwe technische installatie;
• Aanbrengen van een serverruimte;
• Aanbrengen van een vouwwand;
• Aanbrengen van nieuwe nooduitgangen.

Uitvoeringstermijn: **80 werkbare werkdagen** na datum van aanvang exclusief bestelling tijd.

Het bestek is vanaf **18 november 2025** verkrijgbaar bij D.O.W. tegen betaling van **Afl. 350,00.**
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **18 november 2025** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **21 november 2025** om 10.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **28 november 2025**.
De Openbare aanbesteding vindt plaats op **19 december 2025** om 11.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1.Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba. (niet ouder dan 6 maanden).
2.Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3.De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4.Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5.Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

The Birdie
· CLUB HOUSE RESTAURANT ·

Happy
THANKSGIVING

NOVEMBER 27 | 5:30PM

5-COURSES DINNER
$45 PER PERSON

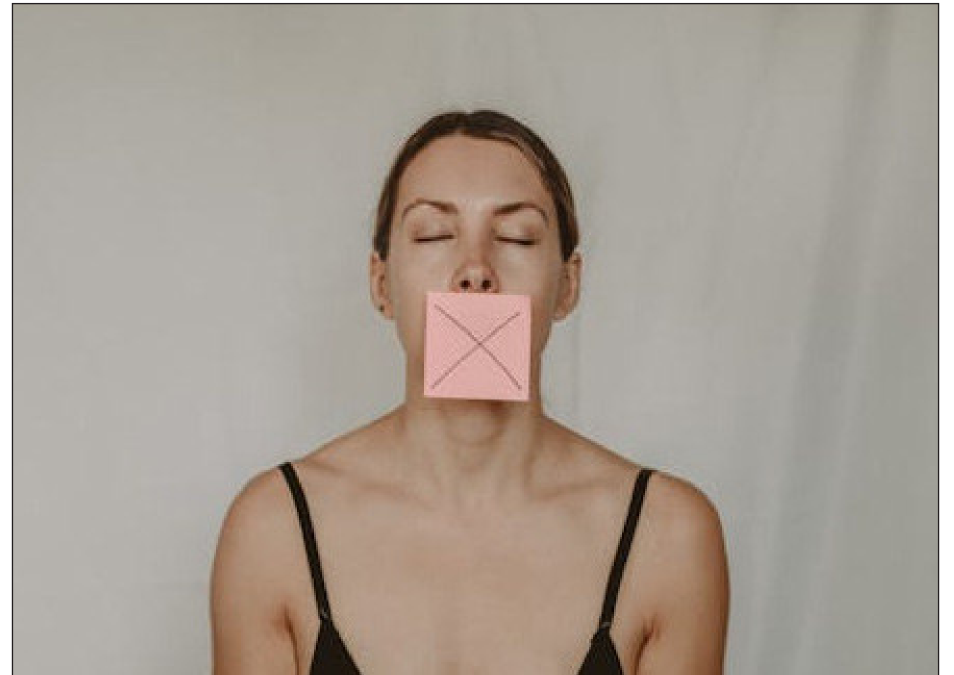


For reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com
opentable.com/thebirdie

tierradelsol.com

Miedo di papia:

Con auto-censura ta mata dialogo real



TIN un tension creciente den sociedad moderno — uno cu ta corta mas profundo cu politica, cultura, of clase. Ta e miedo di simplemente ta bo mes.

Nan a bisa nos pa papia cu cuidou, pa ta sensitivo, pa evita di “trigger” otronan. Y aunke compasion y atencion (“mindfulness”) ta balornan admirabel, nan a evoluciona den algo mas pisa — un tipo di auto-censura social unda hopi ta mucho ansioso pa papia mes. ***E pregunta ta simpel pero poderoso:*** *Ta safe ainda pa ta bo mes den un mundo unda ofensa ta un “click” leu?*

Nos ta nabegando combersacionnan awor comosifuera nan ta pista di obstaculo — cada palabra pisa, cada opinion filtra, cada chiste controla dos biaha. No pasobra nos ta purbando di ta miho hende, pero pasobra nos tin miedo. Miedo di reaccion negativo (“backlash”). Miedo di wordo malcomprondi. Miedo di wordo etiket’a como problematico djis pa expresa loke nos ta kere of con nos ta sinti.

Naturalmente, ningun hende kier ta cruel of ignorante. Trauma ta real. Limitenan ta conta. “Trigger warnings,” ora uza cu cuidou, por ta hermentnan di bondad. Pero ora cada combersacion ta sinti cu e por detona e dolor di un hende accidentalmente, nos ta perde algo vital: **Autenticidad**.

Tin un diferencia entre pone atencion y wordo censura. Awe, mucho hopi hende ta mantene nan berdadero ser scondi, insigur si e ta bale la pena e riesgo pa papia honestamente. Y ora hende cuminsa sconde tras di silencio of papia “safe” djis pa formalidad, dialogo ta bira bashi. Nos ta stop di siña. Nos ta stop di desafia ideanan. Nos ta stop di crece.

Tambe nos ta stop di hari. Humor — un di e maneranan mas bieu y poderoso cu humano ta conecta — ta bou di scrutinio. Chistenan ta wordo analisa pa ofensa potencial prome cu nan wordo conta mes. “Banter” (bromamento) ta wordo reemplasa cu cos laf. Y kico ta resta? Un version di nos mes cu a wordo gepolish, y silencia.

Esaki no kiermen cu nos mester bisa loke nos kier, con cu nos kier. Pero tampoco nos mester reduci cada interaccion na un evaluacion di riesgo. Mester tin espacio pa imperfeccion. Pa siña door di eror. Pa bon intencionnan cu no semper ta cay bon.

Si nos ta balora conexion, nos mester reclama e espacio pa ta real — maske real ta desordena. Pasobra hende no ta crea lasonan por medio di perfeccion; nan ta crea lasonan por medio di honestidad, luchanan comparti, berdadnan incomodo, y si, tin biaha over di cosnan cu ta pone nos sinti incomodo.

Nos mester stop di confundi desacuerdo cu daño y incomodidad cu peliger. Nos mester resisti e idea cu wordo “getrigger” kiermen cu otronan mester disparce, en bes di cu ambos partido por crece. Nos mester corda cu nos tur tin capa — y cu respet berdadero ta inclui laga hende trece nan ser completo y sin filter na mesa.

Empatia nunca mester bin na costo di autenticidad. Y si nos kier construi un sociedad cu no solamente ta safe, pero fuerte — nos mester di espacio pa ambos.

FUNDACION
e Poder den Mi
MENSAHE DI DIA
DIAMARS
Mi ta laga empatia
guia mi accion
y mi ta yuda otronan
cu un alma calmo y habri.
18 NOVEMBER, 2025
e Poder den Mi

A honra tres polis pa nan actuacion desplega

A bula den lama pa purba rescata un ser humano









E actuacion di polis tin biaha ta pasa den un frega di wowo. E ta un trabao cu ta exigi curashi den situacionnan dificil y tin biaha extremo.

Recientemente a sosode un caso lamentabel y tristo cu a sacudi pueblo di Aruba, un auto cu un chauffeur aden di un manera of otro a cay den lama y e auto a bay te fondo di lama.

E prome polisnan cu a yega na e sitio di e suceso, no a duda y a bula mesora na awa den e tur scuridad e momento ey. Despues di un rato a logra na saca e chauffeur for di e auto y bin cu n'e ariba. Lamentablemente e chauffeur no tabata duna señal di bida y despues dokter forensico a constata morto di e hoben aki.

Tabata e balentia, curashi y responsabilidad di e polisnan cu a logra saca e curpa pa asina e famia por a haya e curpa di nan ser keri.

Mando Policial a tuma nota di e extra esfuerso di e agentenan aki cu a riesga nan bida den nan ehecucion di trabou. Ta e motibo aki e tres agentenan policial di fam; L.K. Lesier, J.A. Paesch y R.F.J. Werleman a topa cu altocomisario sr.Arnhem personalmente. Altcomisario a hiba palabra di elogio na cada agentenan y a gradici nan pa e bon trabao.

Pa nan esfuerso y dedicacion cada un wordo honra cu e titulo maximo den KPA cu yama "oorkonde". Nan a haya nan certificado di balor agrega den nan carera policial for di man di altocomisario Ramon Arnhem.

Desde 2025 Cuerpo Policial Aruba a bin cu su "Wall of Recognition" y na unda potret di coleganan cu a resalta y ta bay extra mile ta wordo revela riba e muraya aki.

"Nos ta reconoce nos coleganan paso cada un di nos polisnan ta percura cada dia pa siguridad di cada persona teniendo na cuenta cu risico cu tin pa nan mes un bida. E muraya ta un refleho y gradicimento pa e bon trabao di cada polis den nos Cuerpo. Danki coleganan pa e bon trabao, dedicacion y esfuerso." tabata palabra di Arnhem.

CULTURA Y HISTORIA
Aruba: Nos Rikesa

E kerki cu a para firme:

Un siglo di herencia protestant na Piedra Plat

Parti 2: Tormenta y division - Retonan y cambio

PARTI 2 di e serie aki ta trata un periodo di retonan y transformacionnan significativo den e historia di Kerki Protestant na Piedra Plat. Nos ta investiga e impacto devastador di un horcan pisa riba e edificio di e kerki na 1932 y e reconstruccion cu a sigui. Ademas, nos ta enfoca riba e periodo controversial rond di e yegada di misionero Paul Sheetz y e division cu esaki a causa denter di e comunidad.

E comunidad na Piedra Plat a wordo confronta na 1932 cu un contratiempo pisa. Un horcan devastador, probablemente horcan number 10, a dal Aruba y a causa daño grandi, tambe na e kerki. E edificio a sufri daño serio y mester a wordo reconstrui pa gran parti.

Durante e reconstruccion a haya restonan di graf bieu riba e tereno, di cual e origen te cu awe no ta conoci. A pesar di e contratiempo aki, e comunidad a mustra un resiliencia remarcabel. E kerki a wordo reconstrui y a agrega un Santana. Riba 24 di november 1934 a tene e prome sirbishi den e kerki renoba.

Na 1945, misionero Paul Sheetz a yega Aruba. Su yegada a percura pa un periodo di avivamento spiritual, pero tambe pa tensionnan denter di e comunidad. Sheetz su predicacion, cu a pone hopi enfasis riba combercion, puresa moral y un interpretacion estricto di Bijbel, a atrae hopi hende. Na mes momento, su estilo a lanta resistencia tambe. Un conflicto importante a surgi tocante e asunto di bautismo di mucha. Sheetz a nenga di batisa baby,



pasobra e tabata di opinion cu Bijbel no ta ofrece base pa bautismo di mucha y cu un baby no por haci un confesion di fe consciente. Esaki a hiba na un kiebro cu e 'kerkenraad', kende a pidi'e pa adapta na e reglanan existente. Sheetz a dicidi di bandona e kerki, loke a hiba na un division denter di e comunidad. Un grupo di creyente, cu a sinti nan mes sosteni pa e predicacion di Sheetz, a bandona Kerki Protestant na Piedra Plat y a forma e base pa e iglesianan Evangelico y Pentecostal mas laat na Aruba.

A pesar di e periodo turbulento aki, Kerki Protestant na Piedra Plat a sigui hunga un rol importante den e comunidad. Na 1947 e kerki a haya su prome dominee fiho, T. Hogerwaard. El a wordo sigui pa W. Kraayenhof (1954-1956) y J.A. Visser (1957-1969). Bou di nan liderazgo, bida eclesiastico y social a florece, cu e fundacion di gruponan hubenil y actividadnan di scouting.

Conclusion parti 2:
Parti 2 di e serie aki a pone enfasis riba e retonan y cambionan cu Kerki Protestant na Piedra Plat a pasa aden. E destruccion causa pa e horcan di 1932 y e reconstruccion despues a demostra e resiliencia di e comunidad. E controversia rond di Paul Sheetz, sinembargo, a pone luz tambe riba e tensionnan interno y divisionnan cu e kerki a experiencia. A pesar di esaki, e kerki a keda un centro crucial pa e comunidad, y e yegada di domineenan fiho den e periodo aki a contribui na su stabilidad y crecemento. Den Parti 3, nos lo investiga e historia posterior di e kerki, incluyendo su desaroyo mas aleu, modernisacion y relevancia continuo den e sociedad Arubiano di awe.

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Laga sin proteccion

Peruanonan Indigena ta enfrenta cartelnan di cocaina

DEN e selvanan cera di Amazonas na Peru, comunidadnan Indigena ta enfrentando un menasa nobo y mortal: ***Traficantenan di cocaina.*** Cu presencia minimo di estado y violencia subiendo, guardianan Indigena ta drentando pa defende nan teranan — no pa ideologia, pero pa necesidad.

E pueblo Kakataibo di central Peru a mira nan teritorio wordo invadi door di plantacionnan ilegal di coca, laboratorionan di droga clandestino, y pistas di aterisahe financia pa narco. Organisacionnan criminal ta expandiendo mas profundo den e mondi, cortando rutanan di trafico door di teranan Indigena protegi. E resultado ta un mescla toxico di deforestacion, violencia, y miedo.

"Nos no tin escogencia," un lider Indigena a bisa, kende a pidi pa no wordo nombra pa siguridad. *"Si estado no defende nos teranan, nos lo haci'e."*

E comunidadnan aki a forma nan propio patruyanan di defensa — guardianan Indigena arma no cu rifle, pero cu boog, lans, radio, y unidadnan di GPS. Nan ta vigila vuelonan sospechoso, desmantela pistanan ilegal, y confronta traficantenan unda nan por. Pero nan accionnan a haci nan blanco. Por lo menos seis lider Kakataibo a wordo mata den añanan recien pa resisti e avance di e comercio di droga.

E estado Peruano a lucha pa proyecta autoridad den e regionnan remoto aki. Forsa policial ta scars, y hopi comunidad ta raporta cu peticionnan pa ayudo ta wordo ignora of retrasa. Algun ta bisa cu negligencia di estado ta grens na abandono.

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT :
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937



"Nos ta puntra: Nos ta parti di Peru ainda?" un residente a bisa periodistanan despues cu un pista di narco a wordo descubri net algun kilometer for di su pueblo.

E respuesta Indigena no ta limita na e Kakataibo. Den otro partinan di Amazonas, e Wampis y Asháninka a lansa patruyanan similar contra kapdonan di palo ilegal, mineronan, y traficantenan. Pero e comercio di cocaina ta hopi mas peligroso — conecta cu cartelnan poderoso, corupcion local, y demanda internacional.

E guardianan aki ta riscando tur cos pa proteha no solamente nan propio bida, pero e integridad di Amazonas mes. Cultivo di coca ta impulsa kapmento di mondi; laboratorionan di droga ta contamina riunan; y pistas ilegal ta trece olanan di violencia. Expertonan ta adverti cu narco-deforestacion ta birando un impulsor mayor di degradacion ambiental den e region.

Internacionalmente, Peru ta promove su mes como un nacion consciente di clima. Toch riba tera, su aliadonan mas importante den proteccion di mondi — comunidadnan Indigena — ta wordo laga exponi.

"Esaki no ta djis un asunto di droga," investigado ambiental Paula Torres ta bisa. *"E ta un crisis di derecho humano y un desaster ambiental desaroyando na mes momento. Y e defensornan riba e liña di frente ta completamente faltando recurso."*

A pesar di e peliger, guardianan Indigena ta bisa cu nan lo no baha cabes. ***Nan accionnan ta papia di un berdad mas amplio:*** E sobrevivencia di Amazonas kisas ta descansa menos riba acuerdonan internacional y mas riba empodera e hendenan cu a proteh'e pa generacionnan.

"E traficantenan ta bin cu avion," un anciano a bisa. *"Nos tin nos mondinan, nos riunan, y nos curashi. Esey ta tur."*

Pan vs. Bala:

Dicon e costo di $7 pa dia pa soldaat na Venezuela no ta sostenibel

MIENTRAS Venezuela ta lucha cu un colapso economico catastrofico, e regimen ta enfrenta un carga logistico enorme y insostenibel: ***E costo pa sostene e lealtad di su forsanan militar y paramilitar central.*** Un calculacion conservativo di e gasto mensual minimo rekeri solamente pa cuminda basico y logistica pa e forsanan leal central ta yega aproximadamente $42 miyon USD, un cifra cu ta resalta e presion financiero severo riba un estado cu ya ta basha den otro bou di hiperinflacion y pobresa generalisa.

E costo masivo aki ta necesario pa mantene e wes'i lomba di e control di gobierno—e Forsanan Arma Nacional Bolivariano (FANB) y e componente mas confiabel di e Milicia Nacional Bolivariano.

E garantia di $7 pa dia

E calculacion mensual minimo ta deriva for di un poblacion leal central di 200,000 personal (180,000 activo di FANB y un estimacion di 20,000 miembro di milicia confiabel). Pa garantisa nan sobrevivencia diario y preparacion operativo, e estado mester presupuesta por lo menos $7.00 USD pa persona, pa dia, cubriendo racionnan calorico minimo ($5.00) y logistica basico manera combustibel y higiena ($2.00).

Costo Mensual Total = 200,000 x $7.00 x 30 dia ta aproximadamente $42,000,000.

Crucialmente, e cifra aki ta un minimo altamente conservativo estrictamente pa sustento basico. E ta exclui e gastonan masivo y scondi asocia cu salario, bonusnan di retencion, mantenimento di arma, cuido medico, y infrastructura—tur gastonan vital pa mantene moral y preveni desacuerdo interno.

Realidad financiero: Un presupuesto construi riba hamber

E necesidad di paga e cuenta di $42 miyon aki ta expone e profundidad di e fragilidad strategico di Venezuela, comokiera cu e gasto rekeri ta dal directamente contra e crisis economico profundo di e nacion:

• **Pobresa y salario:** E poblacion general ta priva di recurso. Mas cu 80% di Venezolanonan ta biba den pobresa, mientras e salario minimo mensual ta aproximadamente US $0.90. Esaki ta para den contraste fuerte cu e costo di $500 pa un canasta basico di cuminda, creando un incentivo masivo pa personal busca stabilidad for di estado.



• **Hiperinflacion y exodo:** Hiperinflacion (estima na 189.8% na 2023) ta sigui erosiona e poder di compra di e estado. E decadencia economico aki ta e causa raiz di e exodo masivo di mas cu 7.8 miyon Venezolano, poniendo mas presion riba stabilidad interno y forsanan di siguridad.

• **Crisis humanitario:** E fayo pa provee servicionan basico ta nifica cu 19.7 miyon hende ta rekeri asistencia humanitario, toch e regimen mester desvia miyones pa sostene su guardia leal en bes di e poblacion general.

Drenahe di sector di defensa

E peso di e cuenta logistico di $42 miyon ta wordo empeora door di e colapso mas amplio di e presupuesto di defensa. E gasto militar oficial di Venezuela a cay te na un reporta 0.5007% di GDP na 2023. Mientras e costo aki ta cubri solamente un fracccion di e gasto militar necesario, e drenahe logistico continuo ta sigura cu no ta resta fondo pa modernisacion, piesa di recambio, combustibel, of entrenamento.

E necesidad pa sostene lealtad basico via racionnan garantisa ta resalta e dilema di e regimen: E mester mantene su forsanan alimenta pa sobrevivi, pero e costo enorme pa haci esaki ta acelerando e colapso di e resto di e pais, lagando Venezuela exponi na instabilidad interno y coercion externo.

Simbolismo of responsabilidad?

Vaticano ta debolbe obhetonan Indigena sagrado

VATICANO a debolbe 62 obheto cultural y spiritual tuma for di comunidadnan Indigena na Canada, marcando un momento raro y simbolicamente significativo den e historia largo y doloroso entre Iglesia Catolico y pueblonan Indigena. E obhetonan a wordo regala formalmente pa Papa Leo na e Conferencia di Obisponan Catolico di Canada despues di un reunion cu representantenan Indigena, kende pa hopi tempo a exigi acceso, propiedad, y reconocimento di e obhetonan sagrado cu a disparce den archivonan Europeo y coleccionnan priva durante siglonan di colonisacion.

E obhetonan ta inclui articulonan ceremonial, herment, paña, y artefactonan spiritual, hopi di cual tabata wordo teni den Museonan Vaticano pa decadanan. Pa comunidadnan Indigena, e obhetonan aki no ta simpel pida di museo—nan ta expresionnan cultural bibo, mara na nan identidad, spiritualidad, y memoria colectivo. Nan kitamento tabata representa un interupcion violento di tradicion, haciendo eco di e dañonan mas amplio causa pa scolnan residencial, asimilacion forsa, y intentonan sistematico pa elimina culturanan Indigena.

Door di debolbe e artefactonan oficialmente, Vaticano ta reconoce—kisas mas directamente cu nunca—cu e obhetonan aki no ta pertenece tras di vitrina di glas na Roma pero den e comunidadnan for di unda nan a wordo tuma. Hopi lider Indigena a describi e regreso como *"profundamente nificativo,"* pero no un conclusion. En bes di esey, nan ta mir'e como un punto di salida—un paso pa sanacion, responsabilidad, y un confrontacion mas amplio cu loke a bay perdi.

Toch, e gesto ta carga complehidad politico y moral. Vaticano a enfrenta critica largo pa motibo di no a libera documentonan relaciona cu scolnan residencial completamente y pa a resisti yamadanan pa repatria artefactonan colecciona via actividad misionero. Pa decadanan, gruponan Indigena a haci peticion pa e regreso di items teni den coleccionnan di Vaticano. Na hopi a wordo bisa cu e obhetonan tabata mucho fragil, mucho valioso historicamente, of mucho dificil pa localisa. E boluntad repentino pa debolbe 62 pida ta sinti significativo, pero tambe ta lanta pregunta*: **Kico a cambia? Y dicon awor?***

Algun analista ta kere cu e movecion ta refleha presion global creciente riba institucionnan pa enfrenta e legadonan di colonialismo. Museonan rond mundo—for di London te Berlin te Paris—ta wordo desafia pa debolbe artefactonan tuma durante periodonan violento of coersivo di expansion imperial. Vaticano, un autoridad moral global, a haya su mes cada bes mas bou di scrutinio pa su rol den forma interaccionnan colonial entre misioneronan y pueblonan Indigena. Debolbe e obhetonan aki por ta parti di un cambio institucional mas amplio pa transparencia, reconciliacion, y responsabilidad cultural.



Pa hopi comunidad Indigena, sinembargo, e gesto simbolico mester hiba na resultadonan practico. Debolbe obhetonan sagrado sin recursonan pa preservacion, almacenamiento, y acceso comunitario ta core riesgo di crea retonan nobo. Hopi comunidad ainda falta e fondonan pa crea facilidadnan adecua pa warda herencia cultural. Otronan ta argumenta cu Vaticano mester compromete tambe pa debolbe archivo-, documento-y materialnan adicional cu ainda ta wordo teni na Roma.

Pero, a pesar di e complehidadnan, e regreso di e 62 items aki ta indudablemente un momento poderoso. Grandinan (Elders) ta describi'e como e yegada di famia perdi bek na cas. Practicantenan cultural ta mir'e como e restauracion di balans spiritual. Y defensornan pa berdad y reconciliacion ta mir'e como un bloki necesario den e fundeshi di sanacion pa largo plaso.

Si esaki lo bira un punto di cambio historico of simplemente un gesto simbolico ta depende di loke ta sigui. Vaticano a habri e porta. Awor Canadesnan, nacionnan Indigena, y Iglesia mester dicidi con hancho e lo bay.

Evaluando captura directo for di aire:

E echonan tras di e alegacion di eliminacion di CO_2 pa $26 pa ton

UN metodo nobo di captura di carbon tabata causa conmocion online, primintiendo di atrapa 99% di CO_2 for di aire uzando un sistema a base di awa inspira pa e "bruis" di refresco — tur esaki pa djis $26 pa ton. E alegacion a cende rednan social y foronan di tecnologia berde, lantando speransa di un solucion barata y scalabel pa e crisis climatico. Pero expertonan ta bisa cu e ciencia tras di dje kisas no ta cuadra ainda cu e "hype".

E idea, hopi biaha comparti cu titulonan yamativo manera *"Tecnologia di 'Bruis' di Refresco ta Captura CO_2 pa algun cen"*, ta sugeri cu door di imita con dioxido di carbon ta disolve den refresco bou di presion, un sistema por saca gasnan di efecto invernadero for di atmosfera na prijs barata. E proceso supuestamente ta uza awa of un solucion pa absorbe CO_2, imitando carbonatacion den refresconan, y supuestamente por haci'e cu eficiencia casi perfecto.
Pero ora investigado y analistanan di tecnologia climatico a wak e detayenan, e fayonan a cuminsa mustra.

Prome, no tin ningun estudio revisa pa colega ("peer-reviewed") of proyecto piloto comercial demostrando publicamente e prestacion aki di $26 pa ton. E unico estudio cientifico rigoroso disponibel riba un metodo similar — publica como un "preprint" pa un grupo di ingeniero na augustus 2025 — ta mustra cu e costo real di sistemanan a base di awa asina ta mas cerca di $670 pa ton den diseño actual, y $51 pa ton den e miho casonan di modelo futuro. E cifranan aki ainda ta exclui gastonan pa compresion di CO_2, transporte, of almacenamiento permanente, tur partinan esencial di un cadena completo di captura di carbon.

"No tin evidencia ainda cu cualkier sistema real ta logrando $26 pa ton," Dr. Paula Andrade, un kimico ambiental specialisa den tecnologia di eliminacion di carbon, ta bisa. *"E numbernan aki tin tendencia di plama lihe online, pero ora bo wak mas cerca, e uzo di energia, rekisitonan di awa, y e pasonan final hopi biaha ta falta."*

Hasta e alegacion di *"99% captura"* mester di contexto. Den captura di carbon, eficiencia halto ta depende fuertemente di e concentracion di CO_2 den e aire of e fluho di escape, e area di superficie di contacto, e energia rekeri pa libera



y purifica e gas, y con e CO_2 ta wordo maneha finalmente. Simplemente disolve gas den awa ta facil — pero separ'e atrobe pa almacenamiento of uzo ta tuma energia y infrastructura.

Un otro asunto: Escalabilidad. Captura CO_2 for di aire ambiental (yama Direct Air Capture of DAC) ta specialmente desafiante debi na e concentracion abou di e gas — djis 0.04% di atmosfera. Mientras DAC tin potencial, solucionnan comercial actual di companianan manera Climeworks y Carbon Engineering ta costa ainda entre $600 y $1000 pa ton. Cualkier tecnologia nobo cu ta reclama di corta e gastonan ey cu mas cu 95% lo mester di validacion profundo di tercer partido.

Toch, e concepto di "bruis di refresco" no ta completamente sin merito. Metodonan mas simpel, a base di awa, por hunga un rol den sistemanan di DAC den futuro si nan por wordo integra cu sorbentes di energia abou, energia renobabel, y strategianan efectivo di almacenamento di CO_2. Pero pa awor, e tecnologia ta keda sin wordo proba.

P'awo, lesadonan mester trata e alegacion di $26 pa ton cu cuidou. Mientras "deadlines" climatico ta bira mas preta, separa echo for di ficcion viral ta mas importante cu nunca. Solucionnan real mester data real — y transparencia real.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Ta conta e rol cu deporte a hunga den nan bida durante y despues como atleta

Atletanan Olimpico ta comparti nan experiencia di bida despues di deporte



COMO ultimo tayer durante e "Athletes' Forum" di Aruba Athletes' Commission (AAC), 6 atleta Olimpico di Aruba a comparti un gran cantidad di experiencia y conocemento cu e hobennan presente. Aki e atletanan cu a participa den e foro a haya tende con cada un a biba su bida como atleta di rendimento y den algun caso con a transiciona di e bida di atleta pa bida di profesional.

Den e prome tanda, a combersa cu Monica Pimentel, Roshendra Vrolijk y Jan Roodzant, unda cu tur tres a conta nan experiencia di con a yega na competi na Weganan Olimpico, kico esaki a nifica pa nan y con nan a transiciona di e bida como atleta pa hobennan profesional.

Den caso di tur tres, a sigui aporta na deporte sea como entrenador of un otro capacidad. Despues a combersa cu Daniella van de Berg, Allyson Ponson y Mikel Schreuders unda cu a comparti nan experiencia como atleta di rendimento y con esaki a transforma nan bida.

Den caso di Daniella y Allyson ta conta con aspectonan importante cu mester tin como atleta manera disciplina y structura ta awendia yuda hopi con nan bida profesional. Contrario di e otro atletanan cu a papia durante e sesion aki, Mikel ta un atleta activo y ta den proceso di entrena pa asina clasifica pa Weganan Olimpico di LA2028.
Cu esaki, Mikel por potencialmente yega na su di 4 Weganan Olimpico cual lo haci'e e prome atleta di Aruba logra esaki. Mikel a conta mas di experiencia actual, unda e ta entrena cu un ekipo profesional na Arizona-Estados Unidos y con esaki ta bay y kico tur ta pasa den su dia como atleta profesional.

Finalmente e atletanan a haya e oportunidad pa por haci pregunta na tur 6 cu tabata presente pa e charla. Remarcabel di e parti aki ta cu varios pregunta a trata e parti di salud mental di un atleta. Aki por mira con importante e ta pa combersa riba e tema aki y cu a pesar di ta atletanan cu a yega e punto mas halto cu participacion Olimpico, tur atleta por tin aspectonan mental cu merece atencion.

Comite Olimpico Arubano(COA) ta gradici tur atleta Olimpico cu a participa na e sesion aki y ta compronde e importancia di comparti nan conocemento cu e generacion nobo.



Maestria den tennis di rolstoel:

Oda aplasta Hewett den final na China

E Britanico Alfie Hewett a mira su intento pa un di cuater titulo di Wheelchair Tennis Masters yega na un fin abrupto diadomingo, ora e la wordo derota completamente pa e number uno di mundo di Hapon, Tokito Oda, den e final di singles masculino. E sensacion di 17 aña a domina e wega for di cuminsamento te na final, sigurando un victoria comandante di 6–1, 6–1 na Huzhou, China.



Hewett, kende anteriormente a hisa e trofeo prestigioso di fin di temporada na 2017, 2021, y 2023, simplemente a wordo domina riba e dia. Oda, ya e campeon actual di French Open y Wimbledon, un biaha mas a subraya dicon e ta wordo considera awor e hungado di top indiscutibel den mundo di tennis di rolstoel.

Un final di un solo banda

For di e prome wega, Oda tabata den control completo. El a dicta e tempo cu devolucionnan skerpi, plasamento di bala clinico, y consistencia implacabel. Hewett, pa contraste, a lucha pa haya ritmo. E Britanico hopi biaha tabata forsa riba defensiva, incapaz pa contra-aresta e cobertura di cancha agresivo di Oda of penetra e wega di "baseline" solido di su oponente.

E tabata un dia malo raro pa Hewett, kende pa hopi tempo tabata un di e competidonan mas consistente y resiliente di e deporte. Pero na e ocasion aki, tabatin poco cu e por a haci pa stop e ola. Oda a kibra su servicio repetidamente, a mantene presion implacabel, y a entrega djis dos wega den henter e partido. E final a dura djis un poco mas cu un ora, y pa e etapanan final, e resultado tabata sinti inevitabel. Hewett tabata mustra desinfla, su intensidad usual ausente mientras Oda tabata cera e wega cu calma y poder.

E **ascenso di Tokito Oda**

Cu djis 17 aña di edad, e ascenso di Tokito Oda tabata nada menos cu remarcabel. Na 2023, el a bira e homber mas hoben pa gana un titulo di Grand Slam di singles den rolstoel. Desde e tempo ey, el a domina e tour, reclamando titulonan grandi y tumbando algun di e nombernan cu mas experiencia den e deporte. Su victoria mas recien riba Hewett ta cementa su status como e forsa principal den e wega — tecnicamente puli, mentalmente enfoca, y ya un campeon di multiple titulo. E resultado di diadomingo tambe a marca e prome titulo di Wheelchair Masters pa Oda — un conclusion adecua pa loke tabata un temporada di gran avance ("breakout season").

Kico ta sigui pa Hewett?

Pa Hewett, e perdida ta un contratiempo, pero leu di ta un golpi cu ta defini su carera. E homber di 26 aña ta keda un campeon di multiple Grand Slam y un di e figuranan mas respeta den e deporte. Pero e diferencia den actuacion diadomingo por provoca reflexion mientras e ta prepara pa e proximo temporada. Sea ta ahusta tactica, mehora consistencia, of simplemente reagrupa mentalmente, Hewett probablemente lo bolbe cu enfoke renoba. El a pasa den retonan prome y a responde cu determinacion y resiliencia — cualidadnan cu a defini su carera.

Mirando pa dilanti

Mientras e temporada 2025 ta cera, e generacion nobo lidera pa Oda ta firmemente den e luz. Pa Hewett y su coleganan, esey ta presenta tanto un reto como un oportunidad. E final di Masters por tabata di un solo banda, pero den e mundo semper competitivo di tennis di rolstoel, rivalidadnan ta evoluciona lihe — y Hewett siguramente lo bolbe, cu hamber pa reclama su luga na top.

Pa cera e rivalidad di 35 aña

Benn ta benta Eubank Jr. dos biaha abou

CONOR Benn a entrega e actuacion di su carera diasabra anochi, cerando un cuenta generacional cu Chris Eubank Jr. y poniendo fin na un di e enemistadnan mas famoso di boxeo Britanico. Dilanti un multitud gritando na Tottenham Hotspur Stadium, Benn a domina for di principio te final, ganando un victoria decisivo pa punto y logrando dos "knockdown" den e rond final — un momento cu a marca e fin simbolico di e saga Benn-Eubank.

Esaki no tabata djis un revancha. E tabata un ahuste di cuenta ("reckoning").

Nan tatanan, Nigel Benn y Chris Eubank Sr., a crea un di e rivalidadnan mas feroz di boxeo Britanico den añanan 90, enfrentando otro dos biaha den peleanan cu a caba den un empate y un victoria controversial pa Eubank. E rivalidad ey nunca a haya su capitulo final — te cu awo.

Pa Conor Benn, e presion no tabata solamente tocante bati su oponente — e tabata tocante defende e legado di su famia, re-skirbi historia, y prueba cu e ta pertenece na e nivel mas halto di e deporte. *"Mi tabata bringa mas cu djis un homber,"* Benn a bisa despues di e pelea. *"Esaki tabata pa mi nomber."*

Y el a cumpli.

For di e prome rond, Benn a marca e paso cu movecion di pia skerpi, contra-golpi rapido, y presion incansabel. Eubank Jr., conoci pa su velocidad y inteligencia den ring, a lucha pa adapta. Benn a controla e tempo, frustra su rival, y conecta e golpinan





mas nificativo rond tras di rond.

Mientras e bel final tabata acercando, Benn no a baha man. Al contrario, el a cera e show cu estilo — tumbando Eubank dos biaha den e di 12 rond. Un recta links a manda Eubank cay, y momentonan despues, un derecha brutal a mand'e abou atrobe. Eubank a lanta prome cu e conteo caba, pero e daño tabata haci. E tarhetanan di e huesnan a conta e storia completo: 119–107, 116–110, y 118–108 — un victoria dominante pa Benn.

E victoria ta mehora e record di Benn na 24–1, cu 14 knockout, y ta trece un redencion dushi despues di su perdida anterior contra Eubank Jr. mas trempan e aña aki — un pelea cu a laga criticonan cuestiona su potencial maximo. E pregunta ey awor a wordo contesta.

"E capitulo aki ta cera," Benn a bisa despues di e pelea. *"E saga a caba. No tin nada mas pa bisa."*

Eubank Jr., visiblemente sacudi y respetuoso den derota, a reconoce e resultado. *"Sin excuus,"* el a bisa. *"Awe nochi, Benn tabata e miho homber."*

E revancha a wordo alimenta pa mas cu rivalidad. Pa Benn, tabata tocante reclama control riba un narativa cu a sigui'e durante henter su carera — comparacionnan cu su tata, asuntonan di famia inconcluso, y un perdida cu hopi a bisa lo definie. En bes di esey, el a converti e dudanan ey den combustibel.

Awor, e enfoke ta cambia pa futuro. Cu e rivalidad di Eubank su tras, Benn tin un caminda cla pa competi pa titulo mundial. Rumornan ta circulando caba tocante un salto pa peso super welter of un posibel eliminatoria pa titulo na inicio di 2026. Kico cu bin despues, Benn a proba cu e ta pertenece riba e escenario mundial — no djis como un luchado di legado, pero como un nomber riba su propio merito.

E nomber Benn no ta den sombra di pasado mas. Diasabra anochi, Conor Benn a percura pa esey.

Victoria di titulo di Moto2 na Valencia

Diogo Moreira ta marca historia

CU djis 21 aña di edad, e piloto Brasileño Diogo Moreira a logra loke ningun hende di su pais a haci prome — conkistando e Campeonato Mundial di Moto2, birando e prome Brasilero pa gana un titulo den e clase intermedio di careda di motor.

Moreira a sigura e corona na e final di temporada 2025 na Valencia, hungando inteligente cu un final na di 11 luga cu a sigura su liderazgo di punto riba su rival mas cerca, Manuel González. E resultado a corona un temporada di recuperacion asombroso pa e piloto di Italtrans Racing Team, kende a supera un deficit di 60 punto mas trempan den aña pa domina e tramo final.

"Ta un sentimento increibel," Moreira a bisa despues di e careda. *"Nos a traha asina duro pa esaki, y mi ta orguyoso pa trece e titulo aki cas pa Brazil."*

Di 'underdog' pa campeon

E ascenso di Moreira tabata remarcabel. Mira un tempo como un chens chikito pa e titulo memey di temporada, el a haya su ritmo via finalnan consistente riba podio y victorias clave — cuatro victoria total — cu a trec'e bek den e pelea pa campeonato. Su pasenshi y madurez tactico den e caredanan final a resulta decisivo.

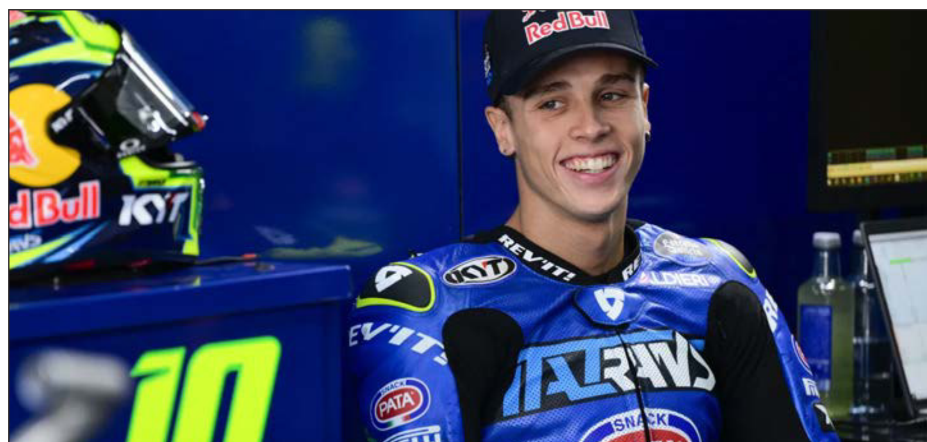
Drentando e ronda final na Valencia cu un bentaha di 24 punto, Moreira tabata sa cu e mester a djis caba safe pa sigura e titulo. En bes di tuma riesgo, el a ehecuta un careda conservativo, evitando accidente y manteniendo enfoke bou di presion.

González, a pesar di su miho esfuersonan, no por a cera e diferencia. Izan Guevara a gana e careda, pero tur wowo tabata riba Moreira, kende a celebra su titulo cu e bandera Brasilero colga riba su schoudernan.

Un victoria pa Brazil

E victoria di Moreira ta mas cu un logro personal — e ta un avance pa motorsport Brasilero. E pais a produci leyendanan den Formula 1, pero careda di motor pa hopi tempo a falta un campeon mundial Brasilero den e era moderno. E exito di Moreira ta cambia e narativa ey.

Su victoria a cende entusiasmo bek na cas y a lanta speransa pa un generacion nobo di piloto Brasilero drentando e escenario global.



Kico ta sigui: MotoGP

E campeon recien corona lo no keda den Moto2 pa largo. Moreira ta confirma pa subi pa MotoGP na 2026 cu LCR Honda, haciendo e un di e poco pilotonan pa gradua como campeon mundial. Su movida pa e clase maximo lo marca un reto nobo nificativo — competencia mas duro, motornan mas poderoso, y e luznan di e nivel di mas halto di e deporte.

Pero pa awor, Moreira ta tumando un momento pa celebra. *"Tabata un temporada largo, yen di subida y bahada,"* el a bisa. *"Mi no por a haci esaki sin mi ekipo, mi famia, y tur e sosten for di Brazil."*

E nomber di Diogo Moreira awor ta uni na e lista di streanan emergente formando e futuro di motorsport. Su titulo di Moto2 no ta djis un victoria riba papel — e ta un señal cu e proximo icono Brasilero kisas t'ey caba.

Dream Girl J.K.
OUR SERVICES
• HAIR CUT
• HAIR STYLING
• HAIR COLOUR
• HAIR SPA
• HAIR MASSAGE
• HAIR SMOOTHING
• FACE MASSAGE
• FACIAL
• MANICURE
• PEDICURE
• NAIL ART
• THREADING
• WAXING
BOOK YOUR APPOINTMENT
+297-569-65-61
+297-280-41-01
@DREAM.GIRL_JK
AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1 DAKOTA.

TENDENCIA

“Bisti cu caracter” y morto di e look unico

SI bo ta sinti cu bo a caba di domina e estetica di “Luho Silencioso”, bo ta atrasa caba. Y si bo ta cansa di e “whiplash” di “cores” di TikTok—di “Balletcore” pa “Mob Wife” (Casa di Mafioso) pa “Eclectic Grandpa” (Opa Eclectico) den un lapso di seis luna—bo no ta bo so.

Como reaccion tanto na e uniform restrictivo y sin logo di rikesa scondi, como na e naturalesa pasahero di micro-trends, un movemento nobo y poderoso a surgi: ***“Bisti cu Caracter”*** (Character Dressing).

Esaki no ta trata di adopta un personahe prefabrica for di red social. E ta net lo contrario. E ta e ekivalente di moda di *“energia di personahe principal,”* unda cu estilo personal, excentrico y alegre ta tuma prioridad riba cualkier trend unifica.

Pues, con “Bisti cu Caracter” ta mustra? E ta alegremente caotico y profundamente personal.

Pensa riba dje como conta un historia via paña. E ta trata di crea un look cu ta unapologeticamente abo, maske e ta un poco “straño”. E trend aki ta celebra e piesanan cu tur otro hende ta ignora: e jacket vintage cu ta yama atencion, e printnan cu ta choca cu otro, e tas cu forma particular, e hoyanan di herencia bisti cu un t-shirt grafico. E ta trata di mescla halto y abou, bieu y nobo, y texturanan cu “no mester” bay hunto—manera un saya di lachi cu un sweater diki di lana y botanan di cowboy.

E cambio aki ta un reaccion directo contra e “mesun cos” cu a domina moda. Prome, ‘logomania’ tabatin tur hende den e mesun logononan di diseñador. Despues, minimalismo y “Luho Silencioso” tabatin tur hende den e mesun uniform beishi di cashmere. Finalmente, e algoritmo di TikTok a pusha e mesun cinco articulonan popular pa miyones di hende, sigurando cu ningun estilo tabata berdaderamente unico.

“Bisti cu Caracter” ta e antidoto. E ta celebra autenticidad y personalidad. E ta menos tocante ki marca bo ta bisti y mas tocante con bo ta bisti’e. Icononan di estilo pa e movemento aki no ta necesariamente ‘influencers’, sino mas bien individuonan sin miedo, conoci pa nan punto di bista distinto.

E miho parti di e trend aki? Bo no por haci’e fout. E no ta un lista di cos pa cumpra. E ta un invitacion pa invadi bo mesun cashi—y esun di bo mama, y e tienda di segunda mano local—y bisti loke ta haci bo sinti fantastico. E unico regla ta cu no tin regla.







Caribbean Cinemas

Caribbean Cinemas VIP

Caribbean Cinemas

I LoVe TueSdaYs

TUESDAYS SPECIALS GOT BETTER!

DISCOUNT TICKETS
EARN DOUBLE POINTS
EXCLUSIVE TWIN TUESDAYS COMBO
(POPCORN (130oz), TWO SODAS (24oz) & TWO HOT DOGS)

EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS

Clyde Harms Jr. ta presenta 'E Bahul di Clyde'

Un tesoro cultural cu mas cu 100 articulo riba historia Arubiano

RECIENTEMENTE, y den un encuentro social yena di emocion y orguyo cultural, Impact Hub Aruba a sirbi como escenario pa e lansamento oficial di E Bahul di Clyde, e obra literario mas reciente di columnista, educador y historiado amateur Clyde Harms Jr..

Compaña pa un publico distingui, e evento a celebra un publicacion cu ta compila mas cu 100 articulo cu Harms a skirbi durante 40 aña pa corantnan di Aruba, captando historia, cultura, anecdota y relato emblematico di nos isla.

Harms a honra su amigo y colaborado di hopi aña, Alberto Perret-Gentil, como padrino di e buki. *"Clyde* a siña mi kico ta responsabilidad social, y mi *ta wak'e como mi mentor Arubiano… Su dedicacion pa sirbi ta sin limite."*

E portada di e buki ta diseña cu masha amor y talento pa



Irene Peterson, mientras cu e coreccion linguistico a tuma forma danki na Yorleny Oduber. E prologo, yena di profundidad emocional, ta skirbi pa otro gran amigo di Harms, e tambe autor local, Benjamin Romero.

Entre e distincionnan di su trayectoria literario largo, Harms a publica obra conoci manera Historia di Baseball di Aruba, Storianan di un Mucha di Lagoen, y Un Arubiano na Libia, entre otro titulo cu ta establece su voz unico den literatura Arubiano.

E publicacion ta dedica na Lilian Prince, pa honra su hopi aña di trabou humanitario y su ehempel como ciudadano. Su entrega como director di e Koningin Wilhelmina Fonds y su debocion pa bienestar di Aruba ta reconoci cu e distincion di Ridder in de Orde van Oranje Nassau.

Presente na e ceremonia tabata Prome Minister Mike Eman y su señora Doina, Señora Milagro Harms, casa di Clyde, Alberto Perret-Gentil, Señora Joyce Pereira di Fundacion Lanta Papiamento y hopi invitado cu a bin pa celebra e autor y su legado cultural.

E Bahul di Clyde ta disponibel pa cumpra, y mescos cu su bukinan anterior, Clyde Harms ta duna tur ganashi di benta na Koningin Wilhelmina Kankerfonds, reafirmando su compromiso incansabel na servicio di comunidad Arubiano. E ta un excelente pieza di coleccion y regalo pa e dianan di fiesta.

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS



Now Playing



Bulgonia

Two conspiracy-obsessed men kidnap the CEO of a major company when they become convinced that she's an alien who wants to destroy Earth.



Running Man

In the near future, "The Running Man" is the top-rated show on television, a deadly competition where contestants must survive 30 days while being hunted by professional assassins. Desperate for money to save his sick daughter, Ben Richards is convinced by the show's ruthless producer to enter the game as a last resort. Ratings soon skyrocket as Ben's defiance, instincts and grit turn him into an unexpected fan favorite, as well as a threat to the entire system.



Now you see me, Now you don't

The Four Horsemen and a new generation of illusionists try to bring down a worldwide criminal network.



Harry Potter 4: Goblet of Fire

In his fourth year at Hogwarts, Harry must reluctantly compete in an ancient wizard tournament after someone mysteriously selects his name, while the Dark Lord secretly conspires something sinister.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

Luz den Caya Grandi cendi

Un gobierno di speransa y vision

TEMPORADA di fin di aña, di pas y amor, comprension y hermandad. Diabierna anochi en conexion cu e temporada di Pasco, Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman acompaña pa Minister di Turismo mr. Wendrick Cicilia a haci e acto oficial di cendemento di luz na Plaza Daniel Leo como tambe den Caya Grandi.

"Den e prome paseo den Caya Grandi, yena di iluminacion festivo, ta refleha e caminda cu pais Aruba ta riba dje, un caminda di yena speransa atrobe", ta locual Premier Eman a expresa.

Di su banda Minister Cicilia tambe a comparti su sentimento di mira Caya Grandi ilumina, cu ta simbolisa e vision cu Gabinete AVP-Futuro tin pa pais Aruba, pa Caya Grandi, na momento cu a cuminsa ehecuta diferente proyecto manera Ban Bek Caya cu ta refleha e speransa bibo, trece luz bek den Caya cu enfoke pa trece bienestar na e comunidad, pa goberna na beneficio general di pais, di pueblo pa pueblo.

"Un gobierno di Luz", ta locual cu Minister Cicilia a indica.

Lo surpasa tempo dificil

E pueblo ta expresa su alegria y ta mira e optimismo nobo cu tin na Aruba. Comunidad a mira atras, despues di un periodo di ocho aña di tempo hopi dificil den cual hopi cos a bay atras, perdida di poder di compra, barionan y centronan di ciudad pero awe comunidad por mira cu tin un gobierno cu tin atencion na e comunidad, for di mucha te na hende grandi.

Pensionadonan lo mira cambio un biaha mas

Algo cu sigur e gobierno aki a cumpli cu ne manera a drenta, ta cu e pensionadonan. Nan a haya un aumento di awg.250,= cu a brinda un alivio grandi den nan entrada. Presupuesto 2026 ta den preparacion y aki ta caminda ta bay mira un suma di aumento un biaha mas pa nos grandinan. Ademas di esaki a hiba combersacion cu director di SVB pa asina delibera riba un reduccion di e prima di AZV pa nos grandinan locual lo trece un alivio sigur pa nos adultonan mayor.

Pakete di remedi ta practicamente completo

Un logro cu ta di gran satisfaccion ta di mira e lista di remedi casi den su totalidad bek cubri. Conhuntamente cu Minister di Salubridad Mervin Wyatt-Ras a logra esaki, como tambe e ayudo di aumento di bijstand cu a yega pa brinda un sosten grandi na hopi mayor cu tabatin mester di esaki na comienso







di aña escolar.

Renobacion di e barionan

Algo cu hopi a tuma nota di dje caba ta e esfuerso grandi tumando luga pa restaura/renoba e barionan rond nos isla. Proyectonan cu ta bay inicia y algun cu a inicia caba manera entre otro Mabon, De Vuyst, Bushiri como tambe inauguracion di scol di musica den Semeleerstraat na Noord, pero cu e vision di habri un den cada districto.



Baki permanente pa alivia e problematica di desperdicio

Un esfuerso extenso y den colaboracion cu diferente departamento y instancia a duna resultado sumamente exitoso den limpiesa di nos pais. E proyecto di Baki den Bario a brinda e comunidad e oportunidad na uni den e compromiso pa mira nos isla limpi bek y e comunidad a respalda esaki grandemente. Mientrastanto a delibera pa yega na un solucion permanente pa e problematica di desperdicio, caminda conhuntamente cu Ministerio di Turismo y ATA, bou liderazgo di Minister Cicilia, a logra aloca seis localidad fiho cu baki pa desperdicio y asina brinda e comunidad un solucion mas structura pa deshaci di sushedad.

Den un tempo corto por a mira logronan grandi tumando luga riba nos isla. Nan no ta solamente regalo na e comunidad, pero mas bien nan a keda priva di nan cual nan tabatin derecho riba dje den e ultimo ocho añanan. Awe e pueblo tin e beneficio di un bon gobierno, cu logronan impresionante, den apenas shete luna di gobernacion.

E ta un momento di transicion grandi den nos comunidad, no solamente un cambio di gobernacion pero tambe un cambio di pensamento, caminda e pueblo ta bin na prome luga, e bon comun na prome luga y cu e sentido di compromiso aki ta traha tur dia den Gabinete AVP-Futuro como tambe den e fraccionnan den Parlamento.

Un era nobo pa San Nicolas

Prioridad nobo pa e refineria tabata decisivo y pa Minister President di Hulanda e tabata admirabel e decision ey. Pa e area di San Nicolas esaki nifica un era nobo. Ademas di esaki a indica e iniciativa di promove San Nicolas grandemente y a concretisa e realisacion di mira Carubbean un biaha mas bira un realidad pa San Nicolas.

MFA San Nicolas pronto un realidad

Algun dia atras, Prome Minister Eman a anuncia cu MFA San Nicolas pronto lo bira un realidad. Na december lo saca e destaho publico pa duna inicio na e trabaonan pa e MFA na San Nicolas. Finalisacion riba e diseño ta tumando luga pa asina despues keda entrega na DOW. Na comienso di otro aña ta mira construccion ta inicia y asina por comparti pronto e despues di tanto espera, cu porfin San Nicolas tambe ta haya su MFA.

"Compaña nos riba e ruta di speransa, cada bes cu mira strea den shelo, ta mira e luz cu ta guia e gobernacion aki, cu ta e luz di e bon comun, cual ta sirbi e pais", Prome Minister Mike Eman a bisa.









Open House di Universidad ta cende conexion y futuro inversion

UNIVERSIDAD di Aruba ta vibra di emocion despues di un Open House sumamente exitoso cu a tuma luga diahuebs, 6 di november. E anochi tabata un berdadero celebracion di conexion, compromiso y e decision invaluable di e studiantenan pa activamente inverti den nan propio biahe educacional.

Compromiso pa pone calidad prome cu cantidad

Enfoke di e Open House di e aña aki no tabata riba e cantidad di participante, pero riba e calidad di e compromiso. E studiante- y mayornan cu a join nos tabata berdaderamente interesa den e diverso programanan ofreci pa Universidad y nan tabata serio pa loke ta e siguiente paso pa tuma den nan carera academico.

"Dia 6 di November, tabata trata solamente di calidad, no di cantidad," un vocero a comenta. *"E interes profundo demostra pa nos bishitantenan a crea un excelente oportunidad pa hiba combersacionnan significante. Nos a haya realmente e oportunidad pa demostra e balor inmenso di nos programanan y yuda futuro studiantenan mira con UA por ta e piedra angular di nan futuro exito."*

E exito di e anochi tabata resultado directo di e esfuerso increibel, dedicacion, y trabou den team di ful e famia di Universidad di Aruba. UA ta extende un caluroso danki na tur hende cu e contribui. Nan preparacion y spirito di colaboracion a laga un impresion duradero riba nos bishitantenan, reflehando e miho di Universidad di Aruba.

Gradicimento na partnernan den comunidad

Un reconocimento special ta bay na tur e scolnan cu a manda studiante pa nan rol special den prepara e studiantenan y yuda difundi e mensahe. Boso sosten tabata vital den curasha e studiantenan pa ta bon informa ora di tuma decisionnan tocante nan futuro y reconoce e oportunidadnan educacional di nivel mundial cu ta disponibel aki mes riba nos isla.

Bo futuro ta cuminsa awo

Universidad di Aruba ta kere firmemente cu un inversion den educacion ta un inversion den un futuro mas briyante pa ful e comunidad di e isla. Nos ta invita tur esnan cu a perde e evento, of cu ainda tin pregunta, pa sinti liber pa tuma contacto cu nos na cualkier momento cu ta. Nos porta semper ta habri pa papia riba boso soñonan y na ki manera Universidad di Aruba por yuda bo. Tuma contacto libremente cu nos na osa@ua.aw of whatsapp 5640535 of nos ta topa 26 di maart, 2026.

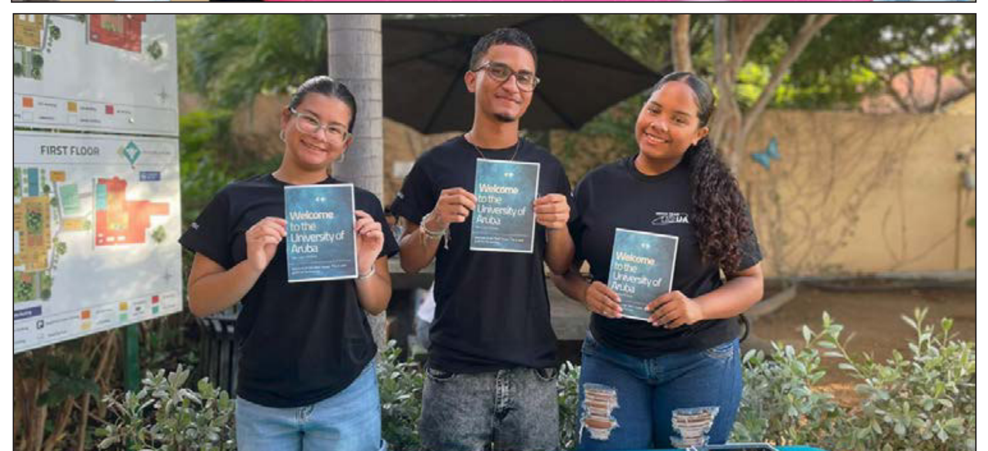
Semper inverti den bo futuro!











Mi paisano, Mr. Clyde

Pa Alberto Perret Gentil



MI tin e suerte di a conoce Clyde Harms ora nos a invit'e pa forma parti di e Directiva di Fundacion PANA (*"Pa Amor di nos Aruba").* For di e dia ey, nos a bira bon amigo y a comparti hopi momento significativo hunto. Clyde a siña mi kico ta responsabilidad social, y mi a cuminsa wak'e como mi mentor Arubiano.

Nos a traha man cu man pa promove e Aruba Symphony Festival y nos a haci un esfuerso cu hopi amor, aunke sin exito final, pa trece un version di El Sistema na scolnan di Aruba, inspira dor di e programa visionario di José Antonio Abreu na Venezuela. Pero, den mes spirito ey, nos a duna sosten na e prome pasonan di LeerOrkest, cu awor ta un realidad vibrante.

Algun di nos combersacionnan mas aprecia a tuma luga na su cas, semper compaña cu e sandwich delicioso prepara cu amor pa su Milagro stima. Nos tabata papia tocante historia di Aruba, baseball, su tempo na Libia, y su añanan na Venezuela.

E dedicacion di Clyde pa sirbi ta sin limite. E tabata activamente envolvi cu Cruz Cora, Fundacion di Beca Aruba—cu a duna mas cu 300 beca pa Arubiano studia na stranhero—y e tabata presidente di Fundacion Nuevo Mundo, cu a duna soño y apoyo na musica clasico. Pa su contribucion , el a wordo honra cu e prestigioso condecoracion Ridder den Orden di Oranje-Nassau. E mes a sirbi como inspiracion pa un cancion compone pa autor Miguel Antonio Gonzalez titula ***"Mi Paisano, Mr. Clyde",*** cu ta duna e articulo aki su nomber.

Su ultimo buki, E Bahul di Clyde, ta un compilacion di su columnanan durante e ultimo 40 aña—un cronica remarcabel di bida y historia Arubiano. Mi tin confiansa cu bo lo haya mes tanto inspirador e interesante cu ami ta hay'e.

Pero ainda nos tin un soño no completa, cu bo por lesa tocante na pagina 250 di e buki: E restauracion di e edificio di Sociedad Bolivariana y su transformacion na Teatro Bolívar. Hunto cu Cas di Cultura y Plaza Betico Croes, esaki por bira un triangulo cultural vibrante pa Aruba—comparabel cu un Caribbean Lincoln Center. Berdaderamente mi ta kere cu, cu sosten di e Minister di Cultura, Monumentenfonds, y e comunidad Arubano y Venezolano cu ta biba riba e isla bunita aki, nos por logra esaki bira un realidad.

Aruba ta conoce su prome monarcanan di Carnaval 72!

RONDONA di ambiente den Centro di Bario Dakota Diasabra ultimo, SMAC a corona Aruba su Prins & Panchonan pa Carnaval 72.

E resultadonan di eleccion di Prins y Pancho tabata lo siguiente:

- **Categoria Infantil:** *Prins Ami,* Kirenzley Petit y *Pancho Abo*, Maison Gõtze, presententando Dushi Carnival Group.
- **Categoria Hubenil:** *Prins Ma*, Landray Gomes y *Pancho Bisabo*, Jeaven Lanting, presententando TOB/Kiwanis Builders Club.
- **Categoria Grandi:** *Prins Los*, Shaundrik Ventura y *Pancho Eeeee*, Jerwin Mercera, presententando Dushi Carnival Group.
- **Categoria Adulto:** *Prins Lanta Para*, Jairo Maduro y *Pancho Boso Por Sinta*, Ivmar (Tyson) Croes, presententando Hepa Society.

Segun Darren van Ommeren, Presidente di SMAC, e aña aki a opta haci e eleccion adelanta mirando cu e temporada di Carnaval ta uno mas cortico. Ademas, pa SMAC y su comisionnan organisatorio, e prioridad ta keda nos muchanan. Di e forma aki por garantisa cu eventonan unda mucha ta participa por tuma luga den fin di siman y cu esaki tampoco lo caba te den ora di marduga.

Esaki ta di 4 aña caba bou direccion di Darren Van Ommeren cu SMAC ta haci e eleccion di Prins cu Pancho completamente gratis pa publico, specialmente pa encurasha nos comunidad pa forma parti di esaki y apoya tur participantenan pa sigui engrandece e actividad. *"E apoyo di e actividad aki ta importante pues ta for di e escenario aki nos ta conoce mas comediante, mas MC y animado di evento den nos comunidad",* asina Presidente di SMAC a expresa. SMAC ta felicita tur participante di Prins y Pancho cu a aporta na Carnaval 72 y tambe nos monarcanan ganado.

Pa mas informacion relaciona cu tur evento di Carnaval 72, bishita www.isladicarnaval.com of tambe busca Isla di Carnaval riba plataformanan social manera Facebook y tambe Instagram.

Sinterklaas y su Pietnan ta na Aruba!



















DIADOMINGO atardi, hunto cu un multitud di mayor y mucha, Prome Minister mr. Mike Eman hunto cu Minister di Vivienda drs. Rene "Baba" Herdé, a duna Sinterklaas y su Pietnan un caluroso bonbini. E entusiasmo tabata hopi grandi cerca e chikitinnan pa por a wak Sinterklaas yega, aunke algun tabatin tiki miedo pa Piet no hiba nan Spaña.

Na su yegada, Sinterklaas a saluda e publico grandi y a comparti un mensahe di gran balor cu esnan presente. Mirando e importancia pa cuida nos naturalesa y den cuadro di e plan nacional di reforestacion den cual kier stimula comunidad pa planta cien mil mata den e siguiente cuater aña, Sinterklaas a trece un mata special for di Spaña pa Prome Minister y a priminti Prome Minister di lo bay planta esaki hunto cu ne prome cu e bolbe Spaña. Asina e homber santo tambe ta duna su contribucion na e vision pa haci Aruba bunita yena di mata.

Na final di e mensahe, Pietnan a purba hinca Minister Herdé den e saco pa bay Spaña pero a realisa cu "Baba" semper a comporta su mes bon, pues a opta pa reserva e saco pa otronan cu si a haci malo.

E parada di Sinterklaas y su Pietnan a sigui den e tram y pasa den Caya G. F. Betico Croes y termina na Plaza La Linda na unda e celebracion a continua.









Parlamentario Xiomara Maduro ta sigui refuta informacion incorecto

MINISTERNAN di FUTURO kier convence Pueblo cu e Rijkswet HOFA tin hopi beneficio pa Aruba. Poco dia atras Minister Gerlien a traha un compilacion di e beneficionan. Nos a repasa e informacion y pone acerca nos argumentonan pa mustra Pueblo pakico Rijkswet HOFA no tin beneficio pa Pueblo di Aruba.

Interes no ta conoci
Gerlien: Interes ta baha di 6,9% pa 3,x?
Realidad: Ora pone 3,x? Esey kiermen cu no ta sigur ainda ki porcentahe ta duna Aruba. Ademas e ta keda cuestionabel cu Hulanda ta cobra Aruba 6,9% pa un fiansa pa yuda Aruba den pandemia basa riba e obligacion pa yuda otro den Reino segun articulo 36 di Statuut.

No tin nada concreto riba debe cu ta refinancia
Gerlien: Hulanda ta refinancia un parti di debe externo di Aruba.
Realidad: No tin nada concreto, cual debe, na ki interes, cual otro condicion (politico) tin y den ki forma mester paga Hulanda bek. Tur e detayenan ey ta importante pa sa si di berdad refinancia debe via Hulanda lo beneficia Aruba.

Forma di paga Hulanda ta absorbe tur "rentevoordeel"
Gerlien: Pa aña e interes cu lo scapa ta 50 miyon florin.
Realidad: E manera cu Hulanda a scoge pa wordo paga bek, interes y principal, ta kita tur e espacio financiero cu por surti di un rebaho di interes. Hulanda ta djis sigura pa haya su pago mas lihe.

Un exitbepaling amplio lo tene supervision financiero di CAFT pa largo tempo
Gerlien: Supervision financiero di CAFT ta stop di existi, si pa un tempo Aruba keda cumpli cu tur exigencia. Na su luga Aruba ta haya su mesun Begrotingskamer pa haci control financiero.
Realidad: E exitbepaling tin 20 condicion pa sali for di e Rijkswet HOFA y como cu cada un ta un proceso riba nan mes, por lo pronto supervision financiero lo sigui pa hopi aña mas bou CAFT.

Si Aruba no tin e ultimo palabra, no tin beneficio pa Aruba
Gerlien: Rijkswet HOFA ta mas flexibel, paso Aruba por tin su mesun Begrotingskamer, un exitbepaling cu norma duidelijk y overlegmodel cu ta duna Aruba mas zeggenschap.
Realidad: Den artikel 38 di Rijkswet HOFA, Hulanda ta haya e



ultimo palabra riba asuntonan financiero di Aruba.

Si Aruba como Pais no tin e ultimo palabra, si Hulanda tin ultimo palabra, Aruba no tin ningun beneficio. Ta Hulanda ta dicidi si e Begrotingskamer su trabou ta suficiente bon. Ta Hulanda ta dicidi si Aruba por sali di e Rijkswet HOFA. E exitbepaling tin 20 punto cu no tur ta duidelijk y ta Hulanda ta dicidi su interpretacion. Riba e maneho presupuestario, maneho financiero y supervision financiero incluso sancion, ta Hulanda tin e ultimo palabra y no Aruba. Pues pa tur supuesto beneficio ta Hulanda tin e ultimo palabra.

Unico beneficio: Hulanda ta haya su pago mas lihe
E ta nos responsabilidad pa informa Pueblo na un manera transparente, responsabel y husto cu e Rijkswet HOFA aki simplemente no tin beneficio pa Aruba, ya cu Hulanda tin e ultimo palabra y no e Pueblo di Aruba. E unico beneficio ta cu Hulanda ta haya su pago mas lihe.



COME IN
WE'RE
OPEN

CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD *(PATRAS CITGO SASAKI)*

Designed by

@junglecafe





Gobierno ta mara exigencianan estricto di gobernacion na sosten di miyones pa CMC

GOBIERNO di Corsou ta implementando un plan financiero amplio pa stabilisa Curaçao Medical Center (CMC), pero ta mara esaki na condicionnan estricto pa reformanan administrativo. E plan, manera presenta den e Presupuesto Supletorio 2025, ta encera un inyeccion di capital unico di 111 miyon florin y un sosten structural anual di 58 miyon florin. Sinembargo, e fondonan aki lo ser libera solamente despues cu e structura di gobernacion di e hospital ser ahusta significativamente pa cumpli cu legislacion nacional.



Gobernacion stricto como condicion

E nucleo di e exigencia di gobierno ta cu tanto CMC Vastgoed (doño di e edificio) como CMC Exploitatie (e operador di cuido) mester alinea nan marconan di gobernacion completamente cu e Ordenansa Nacional di Gobernacion Corporativo.

Implementacion di e reglanan aki ta un condicion fiho y ta duna gobierno mas influencia riba componentenan crucial, incluyendo:

- Nombramento den Hunta di Supervision
- Obligacionnan di reportahe financiero
- Tuma di decision strategico di e hospital

Necesidad pa supervision aumenta

Segun gobierno, e supervision aumenta aki ta necesario debi na e impacto financiero enorme cu e pakete di sosten tin riba finansa publico. E sosten structural anual (58 miyon) y e capitalisacion unico (111 miyon) hunto ta representa casi dies porciento di henter e presupuesto nacional di Corsou.

Gobierno ta subraya cu e medionan aki lo ser otorga solamente si e hospital por demostra cu e ta cumpli cu normanan di transparencia y ta somete su mes na supervision profesional. Esaki mester preveni cu e problemanan financiero di largo plaso di pasado bolbe ripiti.

Detaye di e plan financiero

E pakete total ta diseña pa tanto elimina deficitnan bieu como pa reforsa e operacion anual.

1. Capitalisacion unico (Total Cg 111 miyon)

E suma aki ta destina pa elimina reservanan di inversion no-financia y e deficitnan acumula durante añanan. E inyeccion lo ser reparti entre:

- Cg 87 miyon pa CMC Vastgoed
- Cg 24 miyon pa CMC Exploitatie

2. Sosten structural anual (Total Cg 58 miyon)

E contribucion anual aki ta destina pa reforsa e operacion y ta encera entre otro:

- Cg 18 miyon pa gastonan di capital relaciona cu e edificio di hospital
- Cg 10 miyon pa cuido brinda na pashentnan no-sigura
- Cg 10 miyon pa sosten operacional general
- Cg 3 miyon pa mehoracion di e condicionnan laboral pa e personal
- Cg 9 miyon como un adicion na e presupuesto anual di cuido
- Cg 8 miyon na reduccion di gasto pa eficiencia cu CMC mes mester realisa.

Procesamento presupuestario y trayecto

E inyeccionnan di capital di 111 miyon florin lo ser procesa como transaccionnan riba balansa. Esaki ta nifica cu nan lo no tin efecto riba e servicio ordinario di e presupuesto nacional.

Segun Ministerio di Finansa, e reformanan administrativo ta actualmente *"den ehecucion"*. Gobierno ta spera cu e ahustacionnan di balansa lo ta finalisa prome cu fin di 2025. Esaki ta ser mira como un *"paso crucial pa stabilisa e dunamento di cuido riba e isla."*

Corsou ta cambia rumbo:

Miyones pa cuido y siguridad digital

GOBIERNO di Corsou ta presenta un presupuesto supletorio amplio pa 2025 unda principalmente e sosten na Curaçao Medical Center (CMC) y inversionnan den infrastructura digital ta marca e tono.
For di e cifranan ahusta ta resulta cu un parti di e gastonan plania anteriormente ta ser hala pa resolve problemanan urgente den cuido medico, e conexion di internet di e isla y servicionan crucial di gobierno.

CMC
E suma di mas grandi ta bay na CMC. Cu un total di 58 miyon florin na fondo adicional anual, cu ta aumenta te na 68 miyon florin for di 2027, e hospital mester por yega na un balansa financiero finalmente. Gobierno ta tuma, entre otro, e gastonan di capital di e edificio di hospital over, ta paga pa e cuido di personanan no-sigura y ta aumenta e presupuesto di cuido via Banco di Seguro Social (SVB).

Hunto cu e saneamento di 111 miyon florin na retraso bieu di inversion, esaki ta forma e parti di mas pisa di e cambio den presupuesto. Gobierno ta mara e sosten aki na exigencianan mas estricto di gobernacion y mehoracion di eficiencia interno na e hospital.

Infrastructura digital
Un di dos intervencion grandi ta encera e infrastructura digital. Corsou ta inverti casi 45 miyon florin den e kabel maritimo internacional nobo via Aruba, e proyecto CELIA.

E necesidad pa esaki ta grandi: dos di e tres kabelnan existente ta 'afgeschreven', locual ta laga e isla depende casi completamente riba un solo conexion. Pa haci e inversion posibel, gobierno ta saca 29 miyon florin for di e proyecto di energia di biento riba lama (offshore), cu a ser poni temporalmente un banda.

Enseñansa
Den e sector di enseñansa tambe tin cambionan substancial ta tuma lugar. Ministerio di Enseñansa ta ricibi mas cu 14 miyon florin extra pa salario, indexering y mantencion atrasa na scolnan publico. Na enseñansa special, ta libera fondo adicional pa por cumpli cu pagonan adelanta na directivanan di scol.

Ademas, ta ahusta un serie di postnan mas chikito. Por ehempel, ta transferi placa pa expansion di servicio digital na e servicio di trafico (verkeersdienst), ta re-clasifica subsidi-



onan administrativamente y ta libera fondo na Husticia pa gastonan operacional.

En total, e presupuesto ta keda dentro di e marconan financiero, pasobra casi tur cambio ta ser cubri di manera neutral pa presupuesto (budgetneutraal) door di reduccion di gasto, cambionan interno of entradanan mas halto di impuesto.

Prioridad
Door di e reorganisacion aki, e prioridadnan di e pais ta cambia. E enfoke ta bay mas riba cuido, siguridad digital y facilidadnan publico esencial.

Gobierno ta papia di un actualisacion necesario di e presupuesto, basa riba cifranan realisa di 2024 y decisionnan di maneho urgente na 2025.

Particularmente e refinanciamento di un fiansa di 140 miyon florin – di cual 80 miyon ta ser renoba y 60 miyon ta ser paga cu fondo propio – ta mustra cu e presupuesto ta depende mas riba decisionnan tuma internamente cu riba placa nobo di exterior.

Impacto
E impacto financiero total ta considerabel. E medidanan rondona di CMC so caba ta representa casi dies porciento di henter e presupuesto.

E inversion den e kabel maritimo ta igualmente un obligacion structural pa e añanan nos dilanti.

Gobierno ta subraya cu e cambionan ta necesario pa mantene Corsou financieramente y administrativamente stabiel y pa reduci riesgonan urgente riba tereno di cuido y infrastructura digital.

BONEIRO

Sector di cuido na Hulanda Caribense ta exigi participacion directo den fondo di pensioen PCN

UN coalicion amplio di dunado di trabou y sindicatonan den e sector di cuido riba e islanan BES ta exigi participacion directo den e reforma di e areglo di pensioen di Pensioenfonds Caribisch Nederland (PCN). Den un carta dirigi na Secretario di Estado di Relacionnan di Reino, Eddie van Marum, nuebe partner social ta expresa nan malcontento cu e structura actual, den cual nan no tin stem.

E aliansa, cu ta consisti di seis dunado di trabou den cuido y tres sindicato, ta subraya cu e sector di cuido ta representa un parti considerabel di e participantenan di PCN. Actualmente, casi un tercer parti di tur esnan afilia na e fondo di pensioen ta traha den cuido.



Desbalansa den poder

E problema principal, segun e firmatenan di e carta, ta cu e sector di cuido no tin un stem formal den e toma di decision tocante e areglonan di pensioen y bienestar. E autoridad aki actualmente ta keda exclusivamente na encargo di Rijksdienst Caribisch Nederland y e sindicatonan pa empleadonan publico. E sector di cuido ta participa solamente den e 'Dialogo Sectorial' (Sectoroverleg).

"No por splica mas cu empleadonan di cuido no tin influencia riba nan propio areglo di pensioen," e partnernan social envolvi den e CAO Zorg BES ta declara. Nan ta aboga pa *"un representacion husto y ekilibra cu ta pas cu e tamaño y e importancia di e sector di cuido dentro di PCN."*

Consecuencianan pa continuidad di cuido

E areglo actual, cu segun e partnernan no ta conecta suficientemente cu e situacion di e empleadonan di cuido, tin consecuencianan negativo directo. E palabracionnan haci lo ta hibando na e situacion cu algun empleado ta acumula mucho poco of hasta ningun pensioen.

Esaki no solamente tin consecuencia pa e entrada futuro di e personal, pero ta afecta tambe directamente e atractivo di e sector di cuido como dunado di trabou. E organisacionnan ta alerta cu esaki ta esencial *"pa un mercado laboral cu ta funciona bon den cuido, e continuidad di dunamento di cuido riba e islanan BES y e siguridad di un bon pensioen pa empleadonan di cuido."*

Yamada pa accion

E partnernan social ta indica cu nan tin mas cu un aña ta purba di ta envolvi den e dialogo, pero te cu awor sin resultado concreto. Nan a pidi Secretario di Estado Van Marum awor pa un combersacion pa splica nan deseonan y argumentonan mas aleu.

E carta ta firma pa Fundashon Mariadal, Sint Eustatius Health Care Foundation, Sint Eustatius Auxiliary Home Foundation, Mental Health Caribbean, Saba Cares Foundation, Zorg en Welzijngroep, y e sindicatonan AFBW, All for 1 Union St. Eustatius y SUPLUA.

Boneiro ta confirma su status como destinacion top di Buceo cu di 33 victoria consecutivo



BONEIRO a confirma un biaha mas su reputacion como un destinacion mundial prominente pa buceo, ganando diesun premio na e Scuba Diving Readers' Choice Awards 2026. Pa di 33 aña consecutivo, e isla a logra e prome luga den e categoria 'Miho Destinacion pa Buceo for di Costa' pa e region di Caribe y Oceano Atlantico.

E resultadonan, cu a ser anuncia den e edicion di november 2025 di e revista Scuba Diving, ta subraya e atraccion amplio cu e isla tin pa diferente tipo di buceado.

Analisis di e premiacion

Boneiro a domina den multiple categoria y a logra un total di seis posicion riba podio. *E detayenan di e posicionnan principal ta como lo siguiente:*

- **Prome luga:** Buceo pa principiante
- **Prome luga:** Snorkel
- **Segundo luga:** Fotografia bou di awa
- **Segundo luga:** Fotografia macro
- **Tercer luga:** Buceo pa avansa

Ademas di e posicionnan aki riba podio, e isla a ricibi tambe reconocemento pa su oferta general y su dedicacion na conservacion di naturalesa. Boneiro a logra un posicion den e 'Top 5' den e categoria 'Miho General' y un posicion den e 'Top 10' pa tanto 'Salud di Medio Ambiente Marino' como 'Miho Prijs-Calidad'. Adicionalmente, e isla a wordo reconoci como un destinacion top pa 'wandduiken' (wall diving) y 'wrakduiken' (wreck diving).

Reaccion y importancia strategico

Elesiër Angel, director di Tourism Corporation Bonaire (TCB), a subraya e importancia strategico di e reconocemento consistente aki. *"Pa 33 aña caba Boneiro ta stipula e standard pa buceo for di costa,"* Angel a declara.

"E premionan aki ta refleha no solamente nos rifnan intacto, pero tambe e pasion di nos comunidad pa proteha y comparti e rikesanan bou di awa di e isla."

E exito continuo den e eleccionnan aki, dirigi pa lectornan, ta confirma e efectividad di Boneiro su strategia di turismo y conservacion di naturalesa, enfoca riba mantencion di un producto di buceo duradero y di calidad halto.

E resultadonan completo di e Readers' Choice Awards 2026 ta publica riba e website di Scuba Diving y den e edicion di november 2025 di e revista.

RECETA DI DIA



E Salada di Surimi den 10 minuut

RIBA dianan ocupa, un receta complica ta e ultimo cos cu bo mester. Bo kier algo rapido, yen di sabor, y cu ta yena bo sin cu bo tin mester di cende e stoof. ***Aki ta sigui e receta "semper cla":*** Un Salada di Surimi briyante, cremoso y "crunchy".

Surimi, hopi biaha bendi como "imitacion di cangrew," ta un ingrediente economico y versatil. Traha di pisca blanco (generalmente pollock), e tin un sabor suave, un tiki dushi, cu ta haci'e e canvas perfecto pa un salada delicioso.

E receta aki ta tuma menos cu 10 minuut pa prepara y ta fantastico pa un lunch rapido, un cena lihe, of como un "appetizer" cu cracker***. E secreto ta e contraste di textura:*** E surimi moli, e "crunch" di e selder, y e siboyo, tur hunto den un dressing cremoso

E ingredientenan

• Surimi (Imitacion di Cangrew): 1 paki (aprox. 450g / 1 liber), estilo "flake" of "stick"
• Mayones: 1/2 cup (uza un bon calidad, of mayones Hapones Kewpie pa un sabor mas rico)
• Selder: 2 taki, corta den bloki chikito
• Siboyo Cora: 1/4 cup, corta fini (of uza siboyo largo pa un sabor mas suave)
• Jiuce di Lamunchi: 1 cuchara grandi, fresco
• Season: Salo y peper preto fresco na smaak
• Opcional: 1 cuchara chikito di mustard Dijon, un tiki paprika, of 1 cuchara grandi di "dill" fresco

E metodo

1. Prepara e surimi: Si bo ta usando e "crab sticks", corta nan den pida grof y despues pluis nan cu bo man den un comchi mediano. Si bo ta usando e estilo "flake", djis pon'e den e comchi.

2. Agrega e "crunch": Pone e selder y siboyo cora, corta fini, den e comchi hunto cu e surimi.

3. Mescla e dressing: Den un comchi chikito separa, bati e mayones, jiuce di lamunchi fresco, y cualkier ingrediente opcional (manera Dijon of dill) hunto.

4. Combina y sasona: Basha e dressing riba e mescla di



surimi. Draai tur cos hunto suavemente te ora nan ta net combina. Tene cuenta pa no mescla di mas, pasobra bo kier mantene e textura di e surimi.

5. Prueba y drecha: Sazona cu salo y peper. Esaki ta e stap mas importante—kisas e mester un tiki mas lamunchi pa haci'e mas briyante of un tiki mas salo pa e sabornan resalta.

Con pa sirbi

E salada aki ta miho sirbi friu. Aunke bo por com'e mesora, lag'e fria den frigidair pa 30 minuut ta laga e sabornan mescla dushi cu otro.

• **Sandwich Clasico:** Sirbi'e riba un croissant moli of pan tosta.
• **Lunch:** Pone riba un cama di lechuga of yen'e den un mita awacati.
• **Appetizer:** Sirbi'e como un "dip" cu bo crackernan faborito of cu slice di comcomber.

Gosa di bo cuminda rapido y delicioso!

Fortaleza pa Famia

Union den Cristo Hesus ta nos fundeshi

TA deseo di Dios pa nos ta uni, pa nos stima otro, pa nos yuda otro, pa nos restaura otro y pa nos cuida di otro. P'esey ta para skirbi cu nos mester stima Dios riba tur cos, y nos prohimo manera nos mes.

E maldad y codicia di mundo a drenta y ta haciendo furor tur caminda, treciendo tur clase di inmoralidad, perversidad, mentira, y falsedad pa mantene hende den scuridad.

E palabra di Dios ta bisa lo siguiente: P'esey, ami prizonero di Señor, ta roga boso pa cana na un manera, digno di e yamada cu cual boso a wordo yama, cu tur humildad y suavidad, cu pasenshi, soportando un y otro den amor, Siendo diligente pa preserva e unidad di e Spirito den e vinculo di pas. Tin un curpa y un Spirito, mescos cu boso a wordo yama den un speransa, di boso yamada: Un Señor, Un fe, Un bautismo,, Un Dios, y Tata di tur (Efesionan 4:1-6).

Y asina, manera esnan cu a wordo scochi di Dios, santo y stima, bisti un curason di compasion, cariño, humildad, mansedumbre, y pasenshi. Y nos soporta y pordona otro, si un di boso, tin keho contra un otro, mescos cu Señor a pordona boso, asina tambe boso mester haci y ademas di tur e cosnan aki, bisti amor, cual ta e laso perfecto di unidad (Colosensenan 3: 12-14.

E sistema di kibra otro, lastra otro, tene otro abao, manipula otro, no ta bini di Dios, Dios ningun caminda den su palabra ta manda nos kibra, pero ta urgi nos pa sostene otro, den Su boluntad, pa apoya otro den tur locual cu ta bon y admirabel den bista di Dios.



Specialmente pa nos hobennan, Dios no a manda ningun hende ta odia otro pornada, ta venga otro djis pasobra nos a mira den pelicula, con hende ta venga otro, y awor boso kier aplica e mesun custumbernan cu boso no sa at all for di unda e cosnan ey ta bini den boso bida.

Maldad no tin frontera, a yega tempo pa stop di imita maldad, y pidi Dios yena boso curason cu bondad pa asina boso por stima otro y yuda otro, mescos cu Dios ta stima boso tur.

E Palabra di Dios ta bisa den Salmo 133:1; Mira ki bon y ki bunita ta, pa rumannan biba hunto den harmonia. Esaki ta e boluntad perfecto di Dios, pa nos tur por biba hunto den harmonia, y no pa nos tin miedo di otro, y nos no por bay den bario di otro y nos no por comunica cu otro.

Laga tur amargura, furia, rabia, griteria, y calumnia, wordo kita for di boso, hunto cu tur malicia. Y sea cariñoso un cu otro, misericordioso, pordonando otro, mescos cu Dios den Cristo a pordona boso.

E asunto cu tin na moda awor, caminda dos ruman ta biba den un cas hunto y nan no ta papia cu otro, nan no por sinta na mesa come cu otro, cada un ta come den su camber, laga nos papia cla e bagamunderia ey no ta di Dios, pasobra Dios ta amor y unidad, y e cos ey ta principio di enemistad y berguensa den famia, no ta nada di broma cu ne, pero ta un cos di dolor y tristesa, ta algo cu mayornan mester purba cancela mas lihe cu ta posibel, y no lag'e cria ningun clase di rais den cas.

Dios ya amor, y amor ta bini di Dios, Dios ta manda nos tur pordona otro, y esey ta un ehempel cu mester sali for di mayornan, cu sa cu e vinculo di pas y amor mester wordo mantene.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Un dia di fundamento

For di Roma te na frontera

RIBA e dia aki, e calendario di Iglesia ta pidi nos pa wak dos acto di "construccion" diferente, pero profundamente conecta. Nos ta celebra e fiesta di Santa Rose Philippine Duchesne, un pionero cu a construi comunidadnan di fe riba e frontera Americano, y tambe nos ta marca e Dedicacion di e Basilicanan di San Pedro y San Pablo, e fundamentonan mes di Iglesia na Roma.

Uno ta un storia di un persona, e otro un storia di un luga, pero ambos ta trata di establece e Iglesia visibel riba tera.

Santa Rose Philippine Duchesne: E curason pionero

Santa Rose Philippine Duchesne tabata un muhe defini pa su deseo inconmovibel pa ta un misionero. Naci na Francia na 1769, el a uni na e Sociedad di Sagrado Curason, pero su curason semper tabata fiha riba e *"mundo nobo."* E tabata anhela pa sirbi e pueblonan indigeno di America.

Su soño finalmente a bira realidad na 1818, ora cu na edad di 49 aña, el a guia un grupo chikito di madre pa e Teritorio di Louisiana, estableciendo nan mes na St. Charles, Missouri. E condicionnan tabata primitivo y yen di reto, un contraste fuerte cu su bida na Francia. Sin embargo, Rose a persevera. El a establece rapidamente e promer scol gratis pa mucha muhe west di e Rio Mississippi, dedicando su bida na educa e pobernan, e colonistanan, y e tribunan local.

Su trabou hopi biaha tabata marca pa locual mundo lo por yama fracaso. E tabatin dificultad cu e idioma Ingles y a mira hopi di su scolnan tambalia. Sin embargo, su forsa spiritual tabata profundo. Den su ultimo añanan, el a biba entre e pueblo Potawatomi, ken, mirando e pasa oranan largo den oracion silencioso, a dun'e e bunita nomber Quah-kah-ka-num-ad—*"Muhe Cu Ta Reza Semper."*

E dedicacion di e basilicanan Romano

Mientras Santa Rose tabata construi Iglesia na e frontera, e conmemoracion opcional di awe ta honra e piedranan cu ta marca su epicentro mes. Nos ta conmemora e dedicacion di e dos iglesianan mas famoso den Cristianidad***: Basilica di San Pedro y San Pablo Pafo di Muraya.***



E iglesianan aki ta mas cu djis arkitectura magnifico. Nan ta monumentonan construi pa Emperador Constantino e Grandi den siglo 4, marcando e fin di e persecucion Romano y e florecemento publico di e fe.

Mas importante ainda, nan a wordo construi riba e sitionan di entiero tradicional di e dos apostelnan di mas grandi. E Basilica di San Pedro ta para riba e graf di Pedro, e "Baranca" riba cual Cristo a construi su Iglesia. E Basilica di San Pablo ta para riba e luga di descanso di Pablo, e *"Apostel na e Hentilnan."*

Nos yamada apostolico

Celebrando e dos fiestanan aki hunto ta un recordatorio poderoso di nos propio mision. E basilicanan ta representa e fundamento—e baranca solido di tradicion apostolico y e historia cu ta ancra nos. Santa Rose ta representa e mision—e yamada pa tuma e fe antiguo ey y hib'e, cu curashi y oracion, na e fronteranan di nos propio mundo.

18 di november ta recorda nos cu Iglesia ta tanto un fortaleza como un barco: ***Un luga di raiznan profundo y un embarcacion pa biahenan misionero audaz.***

Drecha cu oro

E alma Kintsugi

NOS ta pasa asina tanto di nos bida ta purba di parce intacto. Nos ta polish nos imagen, nos ta drecha nos CV, y nos ta sconde nos cicatriznan. Den nos sociedad, “kibra” hopi biaha ta sinonimo di “inutil”. Un chip, un kraak, of un fractura ta ser mira como un debilidad, un fayo, algo pa wordo benta afo of, por lo menos, scondi. Nos ta biba cu miedo di nos propio imperfeccionnan, terorisa cu si hende mira e “real” nos, nan lo bira lomba pa nos.

Pero den e arte antiguo Hapones di Kintsugi, of “carpinteria di oro,” un filosofia diferente ta existi.

Ora un pida di ceramica kibra, e artesano no ta bent’e afo. En cambio, e ta meticulosamente arma e piesa bek, uzando un laca special mescla cu oro, plata, of platino den forma di puiro. E kraaknan no ta wordo scondi; nan ta wordo ilumina. E scheurnan no ta un fuente di berguensa, sino ta bira un parti celebra di e historia di e obheto.

E piesa drecha ta ser considera mas bunita y mas valioso pasobra e tabata kibra.

E gracia den nos ‘Kraaknan’

Esaki ta, kisas, e metafora mas poderoso pa bida spiritual. Nos no ta stima apesar di nos kibradura; nos ta stima atraves di dje.

Nos tur ta carga kraak of scheur. Nan ta e cicatriznan di luto, e fracturanan di fayo, e liñanan di ansiedad, y e heridanan di arepentimento bieu. Nos ta roga pa un man divino kita nan, pa haci nos “nobo” atrobe, pa restaura nos na e estado perfecto cu nos ta kere nos mester ta aden.

Pero e Creador no ta un specialista den reemplaso; E ta un Maestro Artesano.

E no ta djis lapi nos buraconan. E ta mira nos pida kibra como un oportunidad. E ta piki nos, y den Su amor infinito, E ta drecha nos cu oro. E oro ey ta gracia. E ta resiliencia. E ta e compasion cu nos ta haya pa otronan pasobra nos a sufri. E ta e sabiduria cu nos ta gana pasobra nos a faya.

Nos cicatriznan ta bira nos historia. E luganan unda nos tabata mas debil ta bira e canalnan mes atraves di cual e luz divino ta briya mas cla.

Un reto pa awe

Mira e partinan di bo mes cu bo ta purba sconde. E fout cu bo no por pordona, e insiguridad cu bo no por kita, e pasado cu bo no por scapa di dje.



Stop di mira nan como bo descualificacionnan. Cuminsa mira nan como bo Kintsugi.

Bo historia di sobrevivencia, bo biahe atraves di scuridad, no ta un estorbo. E ta bo testimonio unico, irepetibel, y di oro. Bo no ta un fayo pa ser benta afo; bo ta un tesoro cu ta ser re-haci.

Reflexion: Unda den mi bida mi por stop di sconde mi “kraaknan” y en bes di esey mira nan como e luganan unda e oro di gracia ta haciendo mi mas fuerte y mas bunita?



MEP:

Parlamentario Carlos Bermudez ta ataca profesionalnan di Gobierno

Sin cu nan ta den parlamento pa defende nan mes



DURANTE reunion di Parlamento dialuna ultimo, mientras a trata e Cuentanan Anual 2019, parlamentario Carlos Bermudez a lansa atakenan hopi baho y sin base, na profesionalnan di gobierno cu no ta den sala pa defende nan mes.

El'a referi na e hecho cu 7 aña largo el a purba haya promocion pero no a logra. Y a insinua cu e departamentonan ta practica politica y ta dicidi ken nan ta yuda y ken no. Esaki ta un acusacion incorecto.

Ta hopi "unprofessional" pa un parlamentario cu tambe ta un empleado publico, lansa atakenan di e indole aki contra profesionalnan. Probablemente e mester pone e spiel su dilanti pa mira si acaso e mes como empleado publico, y mes momento politico activo riba lista di AVP, tabata privilegia e gobierno di AVP. Pero pa e bay tilda otro profesionalnan di ta practica politica, sin cu e tin ningun base pa esey, ta di condena.

E ta un berguensa cu un profesional por baha su mes na un nivel asina baho. Fraccion di MEP ta lamenta esey, y ta di opinion cu e parlamentario y Fraccion di AVP mester pidi disculpa na tur profesional trahando den gobierno pa e atakenan falso y sin base.





Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

James L. Jones

Cariñosamente yama "Jimbo"
*13-05-1945 - †15-11-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi
encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Francisco Caracciolo Eckmeyer

Cariñosamente yama "Chico"
*04-06-1937- †15-11-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haya forsa". Salmo: 23

A fayece cristianamente:

Egbert Roderick Arendsz

*26-07-1973 - †14-11-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





Gradicimento & Invitacion

Den momento di tristesa cu perdida di un ser keri, Dios sigur ta cu nos. Pero tambe, e ta manda hendenan, cu di un of otro manera, ta laga nos sinti paz y trankilidad den nos curason. Un brasa, un deseo di fortaleza, palabranan di consuelo y hasta oracion pa pidi Dios pa nos.

Pa cual motibo den nomber di rumannan, subrina/subrinonan y demas famia, nos kier a gradici un y tur di profundidad di nos curason, pa a sostene y compaña nos durante su enfermedad, fayecimento y entiero.

Marcial Rasmijn

Mihor conoci como "Buy"/"Buchi"
* 04-11-1966 – † 11-03-2025

Un danki special ta bay na tur dokter cu di un of otro manera a yuda te na unda tawata por y tambe un danki na Dialysis Clinic HOH, Wondenpolie HOH y Lite Life Transport. Danki na un y tur cu asisti na misa. Danki na Aurora Funeral Home pa a cumpli cu tur e deseo nan di nos defunto stima "Buy/Buchi".

No ta importa e forma cu nos a ricibi'e, pero tur ta keda inmensamente aprecia y nos kier a gradici Boso di profundidad di nos curason.

Cu nos "Buy/Buchi" stima sosega na paz den cas celestial.

Alaves nos kier a haci un invitacion na tur famia, amistadesnan, y conocirnan pa 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma luga na Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Diamars 18 di November pa 7'or PM, Diaranson 19 di November pa 7'or PM y Diasabra 22 di November pa 7'or PM.

Boso presencia lo ta altamente aprecia





Gradicimento

Na nomber di famia nan nos kier a gradici cada un cu a tuma nan tempo pa a bin dispidi di nos ser stima:

Aivre Ana

Dekker-Toppenberg
"Ivy"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.

Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.


Fundashon Ultimo Deseo Aruba




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".

El a laga recuerdonan super bunita atras y nos ta gradici Dios pa tabata tin un Mama, ehemplar y amoroso. Un suegra, wela, bisawela, ruman y cuña cariñoso. Nos tin un ehempel pa sigui y ta roga na Papa Dios pa ilumina nos y yuda mantene nos uni den su memoria. Semper e lo ta den nos curason.

Cu tristeza den nos curason pero talvez celebrando su bida nos kier anuncia e fayecimento di:

Anna Bella Nedd-Pers

*26 juli 1933 – †16 november 2025

Na nomber di su:

Yiunan:
Edwin, Mayra Kock & fam. in Holland
† Michael, Luz 'Tati' Nedd & fam. in Holland
Jeffrey, Graciela Nedd & fam.
Larry, Sabina Nedd & fam.
Floyd, Miranda Nedd & fam.
Troy Nedd & fam. in Holland
Dean Nedd & fam. in Holland
Nigel, Beatriz Nedd & fam.

Stepdaughter:
Paula Nedd & fam.

Rumannan:
Lorenzo Pom & fam. in Holland
Josefa Pom & fam. in Holland
Jose Pom
Guillermo Pom & fam.
Marciano Pom & fam.

Swa y cuña nan:
Betty Mata – Nedd & fam. in Venezuela
† Jacqueline & Silvio Cijntje – Nedd & fam.
† Ivan & Thelma Nedd & fam.

Manera su yiunan:
Sissy & Chin Kelly

Su nietonan: Roshim y famia, Julise y famia, Josanne y famia, Jennifer, Joella, Evan y famia, Tavis 'TJ' y famia, Donavan y famia, Chris y famia, Shane y famia, Shaquille, Dylan, Quinten, Whitney, Lorraine, Kyle & Dayna.

Amigonan di cas: Juancho Ridderstap & famia, Carmen & Edmond Seraus, Fina Chayadi & famia, Ankie Thode y famia

Ademas famia: Nedd, Pers, Garrido, Tejada, Cheng Tam Hee, Charles, Duinkerk, Cabrejos, Pom, Vorst, Mata, Cijntje, Gomes, Docter, Kusters, Cornelis, Marlin, Stephenson, Maduro, Geerman, Hubert Kock & famia, Kissoon, Ramjeet, Walter, Henery, Webb, Richardson, Zschuchen, Wever, de Laat, Holsman, de Mey, Croes,

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan bisiñanan, amigonan, ex-coleganan di Americana Hotel (Gladys, Lientjie,Julliete, Yvette na Hulanda, , Rosa, Ursula, Carmen, Rosemarie, Antonia) y ademas conocirnan, hopi pa menciona, ta wordo invita pa despedi nos kerido Anna.

Acto di despedida di Sra. Anna ta tuma lugar **Diabierna 21 di November 2025** di 2or pa 4or di atardi na Pray Funeral Home na San Nicolas.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia, conocir y amigonan.

Nos ta lamenta cu durante e tempo dificil aki nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Nos ta anuncia fayesimento di nos querida, wela, ruman, tanta, sobrina y amiga:

Maria Margaritha Maduro

Cariñosamente yama "Ama", "Maria di Teo"
*11 Juni 1957 - †12 November 2025

Na nomber di su:
Mayornan: †Vicente Maduro
† Clemencia Werleman

Compañero di bida: †Felix (Teo) Croes

Yiunan: †Sulima (Lima) Flanegin Croes y Eugene Flanegin
† Teomar (Teochi) Croes

Manera Yiu: Marisela Maduro
Cherry Croes

Nieto nan y nieta: Eugone Flanegin y Ledienne Martir, Sushuan Flanegin, †Jonagene Flanegin, Sugene Flanegin, Sulangel Flanegin, Teomar Jr Croes (Hulanda), Kaylee-Ann Kock (Hulanda).

Bisanieto (a): †Eugèlïenne Flanegin
Eugeliönne Flanegin

Manera Nieto(a) nan:
Julaine, Junaily, Jumaely y Aizequel Carty

Rumannan: Cornelia y Eric Danje y famia, Francisco y Nancy Maduro y famia, Ines Maduro y famia, Quintina Maduro y famia, Calixto y Patricia Maduro y famia, Marcela y Gregory Wernet y famia, Ignacio Angela y famia.

Sobrino (a) nan: Omar, Julissa, +Angelique, Franjesca, Francoa, Merelin, Marion, Marvety, Carlos, Jesus, Richaline, Roseanne, Jordan, Jordanny.

Ihanan: Julissa Ross y famia (Merca), Jesus Maduro, Susan Croes.

Tanta y omonan: † Bernarda y Bernardo Werleman y famia, †Sara Werleman y famia, †Francisca Agrapina y †Marco Werleman y famia, †Calixto Evaristo Werleman, †Damasa Maria y Buchi y famia, †Jordano Werleman, †Coleta y †Hose Boekhout y famia, Anna Trinita y †Rafael Geerman y famia, † Alejandro Werleman, †Tomas Aquino Werleman, †Evarista Maduro Kelly y famia, †Birgilio Maduro y famia, † Nicolas Maduro y famia, †Alicia Maduro y famia, †Juan Maduro y famia, † Lucho Maduro y famia, †Shaun Maduro y famia, Carmelo y Imelda Maduro y famia.

Swa y cuña nan: †Ana Catharina y †Vito Thiel y famia, Dominico y Jacinta Croes y famia, Luisa y †Feliz Hernandis y famia, †Margarita Croes, †Teresita Croes, Tomas y Dina Croes y famia, Fulgencia y Emilio Maduro y famia, Mario y Jane Croes y famia, Rosalinda y Richard Wester y famia.

Mama di su nieto(a) nan:
Joanne Wever, Daphne Celaire-Kock

Primo y prima nan, Comer y comper nan, amigo y amiga nan, ex colega di Laboratorium.

Demas famia: Maduro, Croes, Flanegin, Werleman, Geerman, Hernandis, Wester, Boekhout, Kelly, Wernet, Angela, Thiel, Danje, Martir, Wever,Kock, Ross, Carty, Albertsz, Wolf, Lake.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun familiar

Acto di entiero lo tuma lugar **diahuebs 20 di November 2025** na Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa santana Catolico Pastoor de Vries.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, **Diaranson 19 di November 2025** di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi Wardador, pues mi'n tin falta di nada; Den cunuku di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guiami den caminda drechi fiel na su nomber."
Salmo 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Omar Hubert Alexander Jackson

*19 January 1970
†10 November 2025

Na nomber di su mayornan:
Mama:
Liveria Jackson Rasmijn

Tata:
† Calton Alexander Jackson

Ruman:
Jesica J. Jackson-Huertas y casá Luis G. Huertas

Tantanan y Omonan:
Altagracia Goeloe Rasmijn
Olinda Rasmijn
Ireno y Vera Rasmijn Martijn
† Mario "Mai" Rasmijn
† Patricia Jackson
† Winston Jackson
Yvette Jackson
Joyce Jackson

Primonan:
Richard Rasmijn y famia
Edgard Rasmijn y casá Lisandra Rasmijn
Lee Jackson, y famia
Mignon Jackson, y famia
Effua Campbell y famia
Mike Jackson
Angelique Jackson

Achterprimonan:
Benita Ras
Lucia Ras
Arsenio Ras
† Mariano Ras
Pedro Ras
Silvio Ras
Roberto Ras
Valentino Ras

Bisiñanan:
Elma Maduro
Chomon y Anchi Wouters
Roderick Wouters y famia
Jarisma Croes y famia
Mannie Lopez y famianan
Mena Vrolijk

Amigonan:
Gunther Croes
Rina Geerman
Uri Vrolijk
Juny Henriquez
Ronny Wouters

Disculpa nos si den tristesa nos por a lubida un of otro famia of amigonan.

Nos ta invita tur famia, bisiña, Amigo y conocinan pa asisti na acto di Entiero cu lo tuma lugar: **Diaranson 19 di November 2025** di 9:00am pa 11:00am na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Restonan di nos defunto stima lo ta resposa di 9:00am pa 11:00am sigui pa un respons y después lo hiba nos defunto stima na su ultimo lugar di sosiego na santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



E **DIFERENCIA** DEN NOTICIA

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS



1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!


www.awemainta.com


www.facebook.com/AWEMainta


5880022


noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com